

KS. ANZELM WEISS – LUBLIN

## SPISY LUDNOŚCI KATOLICKIEJ PARAFII WOLSZTYN SPORZĄDZONE DLA KOMISJI PORZĄDKOWEJ CYWILNO-WOJSKOWEJ W 1791 i 1792 ROKU

### I. WSTĘP

Poszukiwania archiwalne uważane są, zwłaszcza przez niehistoryków, za zajęcia żmudne, pracochłonne i zabierające wiele czasu, w sumie mało atrakcyjne. Może trochę w tym prawdy, chociaż historyk ocenia to inaczej, a kwerendę archiwalną traktuje jako ważny element swojego warsztatu naukowego. Trudna ta praca, przynosi niekiedy, sporo prawdziwej emocji. Dzieje się tak, zwłaszcza wtedy, gdy po wielu latach, w zupełnie niespodziewanym miejscu, odkrywamy dokument lub jego fragment, które uznaliśmy za stracone. Coś podobnego przydarzyło się autorowi ze *Spisami*, zaprezentowanymi i publikowanymi w niniejszym artykule.

#### 1. Odkrywanie dokumentów i narodziny publikacji

Podczas zbierania materiałów do pracy magisterskiej w latach 1960-1963 na temat dziejów parafii Wolsztyn<sup>1</sup>, znalazłem rzadki i ciekawy dokument, rzucający światło na stosunki demograficzne na tym terenie w końcu XVIII w. Jest nim rejestr ludności katolickiej sporządzony na zlecenie Komisji Porządkowej Cywilno-Wojskowej. Komisje tego rodzaju powołał Sejm Czteroletni<sup>2</sup>. Były one organami administracji terenowej (województw, ziem i powiatów), zorganizowane w latach

<sup>1</sup> Praca ukazała się drukiem, wydana przez Redakcję Wydawnictw KUL, w niewielkim nakładzie, w serii Materiały pomocnicze do wykładów i ćwiczeń. Tytuł: *Parafia Komorowo-Wolsztyn w Polsce przedrozbiorowej*, Lublin 1979. (dalej cyt. *Parafia Komorowo-Wolsztyn*)

<sup>2</sup> B. Grochulska, *Komisje porządkowe cywilno-wojskowe*, w: *Encyklopedia historii gospodarczej Polski do 1945 roku*, red. A. Mączak, t. 1, Warszawa 1981, s. 326.

1789-1792, podległe centralnym komisjom rządowym. Komisarzy wybierały sejmiki. Działalność Komisji obejmowała sprawy gospodarcze (opieka nad rolnictwem, rzemiosłem i handlem, komunikacja, pobór podatków), wojskowe i policyjne (kontrola ludzi luźnych) oraz ewidencję stanu i ruchu naturalnego ludności, którą zlecono chrześcijańskim rządcom wspólnot kościelnych<sup>3</sup>, magistratom i właścicielom włości<sup>4</sup>. Poczynając od 1 stycznia 1790 r. proboszczowie i rządcy gmin wyznaniowych mieli posiadać rejestr ludności parafii oraz sporządzać na rzecz tych Komisji coroczne wykazy danych o ślubach, urodzonych i zgonach<sup>5</sup>. Komisje obejmowały swoim zasięgiem obszar jednego lub kilku powiatów (ogółem utworzono 49 komisji w Koronie i 26 na Litwie). Parafia wolsztyńska należała wówczas do powiatu kościańskiego, który wraz z ziemią wschowską powołał jedną, wspólną komisję porządkową cywilno wojskową. W czasie ostatniej wojny większość akt wspomnianych komisji porządkowych uległa zniszczeniu<sup>6</sup>. Spisy parafialne z lat 1790-1972 zachowały się tylko dla obszarów administrowanych przez komisje województwa krakowskiego, ziemi wieluńskiej, powiatu ostrzeszowskiego i radziejowskiego<sup>7</sup>.

Spis parafian wolsztyńskich odnalazłem w 1962 r., na strychu budynku probostwa, w pomieszczeniu, gdzie znajdowało się nieuporządkowane archiwum parafialne. Jest to nieoprawiony rękopis w papierowej obwolucie, składający

<sup>3</sup> T. K o r z o n, *Wewnętrzne dzieje Polski za panowania Stanisława Augusta*, Kraków-Warszawa 1897, s. 78; t e n ż e, *Komisje porządkowe cywilno wojskowe w latach 1790-1792*, „Ateneum”, 1882.

<sup>4</sup> *Uniwersał Komisji Cywilno Wojskowej do województwa i powiatu poznańskiego* (druk samoistny, 4 str.), tak o tym pisze: „Jako każdego rządowego państwa jest własnością być pewnym ludności mieszkańców, tak za najskuteczniejszy obrawszy sposób Komisya dojsćie tejsze ludności i utrzymanie coroczne wiadomości z metryk parafialnych, na mocy więc prawa zaleca taż Komisya wszystkim plebanom obojga obrządków i dysydenckim, aby ci, od dnia pierwszego stycznia roku niniejszego jak najporządniej utrzymując Regestra Ludności Parafiiów swoich, umierających i rodzących się z tychże podług szemna później przesłać mianego, raport corocznie poczynając od dniapierwszego stycznia roku 1791 przesłali, a to pod karą zł.pol. 100, przez Egzekcyą Wojskową w przypadku nie zapłacenia egzekwować mianą. Co się zaś tytcze Żydów, tych ludność zmniejszenia się i powiększenie onychże w miastach i miasteczkach królewskich przez magistraty, a w dziedzicznych przez dziedziców i posesorów podobnie corocznie formowane raporta, przesyłane być mają. A takowy Uniwersał ręką prezydującego podpisany, i pieczęcią wojewódzką stwierdzony, dla tym prędzej każdego dojsćia wiadomości, z ambon po parafiach publikować zleca. Dan w Poznaniu dnia 25 stycznia 1790 roku. Józef Moszczeński kasztelan łędzki prezydujący. Mp”.

<sup>5</sup> S. K o n f e r o w i c z, *Początki myśli statystycznej w Polsce*, „Wiadomości statystyczne”, 9 (1966) nr 12, s. 7-13; I. G i c y s z t o r o w a, *Wstęp do demografii staropolskiej*, Warszawa 1976, s. 125.

<sup>6</sup> O stanie zachowanych archiwaliów, na interesujący nas temat, z terenów dawnego województwa poznańskiego – zob. *Archiwum Państwowe m. Poznania i Województwa Poznańskiego. Przewodnik po zasobie archiwalnym*, red. Cz. Skopowski, Warszawa 1961, s. 167-169.

<sup>7</sup> Zob. W. O b r a n i a k, *Sytuacja demograficzna komorników i czeladzi chłopskiej w wieluńskim w końcu XVIII w.*, „Przeszłość Demograficzna Polski”, 2 (1968) s. 110, przyp. 6.

się z czterech, kiedyś zszytych, a obecnie luźnych, kart bifoliowych, formatu 21,8 × 35 cm. Szesnaście stron jest zapisanych<sup>8</sup>. Krytyczna analiza dokumentu, pozwalała ustalić, że jest on zdefektowany. Nie było w nim paru stron. Ilu dokładnie nie wiedziałem. Zauważyłem bowiem brak nazwisk mieszkańców kilku wiosek należących do parafii. Dodatkowo o prawdziwości rozumowania upewniał kustosz, zamieszczony u dołu 16 strony. Zapowiadał on, iż na następnej będą nazwiska mieszkańców kolejnej miejscowości parafialnej, to jest wsi Reclin (pisanej wówczas „Rechlin”). Dalszych kart i stron wolsztyński egzemplarz nie posiadał. Na frontowej stronie obwoluty podano, kto i kiedy sporządził spis, na czyje polecenie, oraz ogólną liczbę wiernych, chrztów, ślubów, pogrzebów, i uczących się. Natomiast na wewnętrznej stronie tylnej obwoluty, zamieszczono spis dzieci uczących się w szkole parafialnej.

Stan zachowania kart dość dobry, choć na niektórych są brązowe plamy i zabrudzenia. Obwoluta mocno podniszczona, z zaciekami, plamami. Od strony tytułowej obwoluty oderwano ćwiartkę kartki od dolnego, prawego rogu. Pismo staranne i czytelne. Atrament kiedyś czarny obecnie brązowy.

Rękopis został sporządzony w języku polskim, na polecenie Komisji Porządkowej Cywilno Wojskowej, przez ówczesnego proboszcza ks. Franciszka Bębnowskiego. Stanowi duplikat rejestru ludności wysłanego do Komisji Powiatu Kościańskiego i Ziemi Wschowskiej. Niestety akta tej komisji powiatowej nie zachowały się w archiwach państwowych<sup>9</sup>, dlatego znaleziony w Wolsztynie spis wydawał się ważnym źródłem dla badaczy przeszłości demograficznej. Zwrócił mi na to uwagę ks. prof. Bolesław Kumor i zachęcił do publikacji, mimo niekompletności spisu<sup>10</sup>. Zresztą czy wówczas można było mieć nadzieję na odnalezienie brakujących kart?

W drugim semestrze roku akademickiego 2003/2004 prowadziłem gościnne wykłady w Wyższym Seminarium Duchownym Księży Oblatów w Obrze. W chwilach wolnych od zajęć, przeglądałem, wrywkowo, udostępnione mi księgi i jednostki ich zasobu archiwalnego. W oprawionym poszycie, noszącym na stronie tytułowej nazwę: „*Calculus ex Bursa redditum 1769-1770 [Księga rachunkowa]*”,<sup>11</sup> znalazłem sześć kart luźno wsuniętych do tego poszytu, co świadczyło, że merytorycznie doń nie należały. Kiedy spojrzałem na nie, zaintrygował mnie i przykuł moją uwagę charakter pisma. To było pismo ks. F. Bębnowskiego, dobrze mi znane z dziesiątków dokumentów, jakie wyszły spod jego pióra i są przechowywane w archiwum parafialnym Wolsztyna. Po zapoznaniu się z treścią, ze zdziwieniem i niedowierzaniem, ale prawdziwą radością, stwierdziłem, że mam w ręku brakujące strony wolsztyńskiego spisu. Świadczą o tym kryteria zewnętrz-

<sup>8</sup> Archiwum Parafii Wolsztyn (dalej cyt. APW), bez sygnatury.

<sup>9</sup> Zob. *Archiwum m. Poznania*, s. 169.

<sup>10</sup> Ukazał się, pt. *Spis ludności katolickiej parafii Wolsztyn z 1791 r.*, „*Przeszłość Demograficzna Polski*”, 15 (1984) s. 115-139.

<sup>11</sup> Archiwum Ojców Oblatów w Obrze, sygn. Aa 16.

ne. Ten sam rodzaj i format papieru, charakter duktu pisma, układ tabel i sposób rejestracji mieszkańców. Ponadto uszkodzenia lewych brzegów kart, z zachowanymi fragmentami cienkiego sznurka, zdaje się świadczyć, iż tych sześć kart zostało wyrwanych z większej całości. Wspomniałem już uprzednio, że ostatnia karta „spisu wolsztyńskiego”, kończyła się kustoszem „Rechlin”. Pierwsza strona „oberska”, zaczyna się: „Rechlin dziedziczna wieś”. Co świadczy, iż obie części i tworzą jedność. Ostatecznie przekonywującym argumentem jest podpis proboszcz na ostatniej stronie oberskich kart: „X Franciszek Bębnowski KIPW”. Taki sam podpis widnieje na karcie tytułowej i pod spisem uczniów szkoły parafialnej. Z zapasów kancelaryjnych tego proboszcza pochodzi papier części „wolsztyńskiej” i „oberskiej” spisu. Świadczą o tym wspólne, dla obu części, firmowe filigrany. Na jednej stronie bifoliowej karty papieru jest znak wodny przedstawiający Madonnę w mandorli z Dzieciątkiem na lewym ramieniu. Na drugiej – dużymi literami napis: „BRESLAV”.

Kto, kiedy i w jakim celu, wyrwał sześć kart ze „spisu wolsztyńskiego” oraz jak, kiedy i dlaczego znalazły się w archiwum oberskim? Na te pytania nie znajduję żadnej sensownej odpowiedzi.

Odnalezienie „oberskich kart”, na których zapisano imiona i nazwiska 520 osób, co stanowi 44,86 % ogólnej liczby parafian – katolików, uzasadnia wystarczająco ponowną publikację całości spisu. Ponadto informacja, zamieszczona na ostatniej stronie, zainspirowała do dalszych czynności, zmierzających do pełnego „odtworzenia” spisu. Na ostatniej stronie „oberskich kart”, pod swoim podpisem ks. F. Bębnowski, umieścił pierwszy wyraz tekstu strony następnej. Jest to słowo „Metryki”. Brak zatem nadal kart zawierających metryki chrztów, ślubów i pogrzebów. O tym, że owe „metryki” stanowiły integralną część poszytu wiemy też ze spisu treści, który jest umieszczony na karcie tytułowej. Nie dysponując zatem oryginalnym wykazem metryk sporządzonym przez ks. F. Bębnowskiego, postanowiłem uzupełnić spis publikując in extenso dane zawarte w księdze metrykalnej parafii Wolsztyn z 1791 roku.

W Poznańskim Archiwum Archidiecezjalnym są przechowywane cztery księgi metrykalne parafii Wolsztyn z okresu przedrozbiorowego. W jednej z nich, za papierową okładką, znalazłem kartę bifoliową, formatu 21,8 × 34,5 cm, na której ks. F. Bębnowski spisał, na trzech stronach „Metryki chrztów, ślubów i pogrzebów parafii Wolsztyn z 1792 r.” Jest to zapewne kopia „raportu”, który co roku proboszczowie zobowiązani byli wysyłać, pod karą 100 zł. pol., do Komisji Cywilno Wojskowej. Postanowiłem i ten „raport metryk” – używając terminologii Uniwersału Komisji, opublikować. Dla pełniejszej oceny merytorycznej raportu – poszerzyłem publikację księgi metrykalnej o rok 1792, a także o posiadane wypisy z 1790 i fragmenty z 1793 roku<sup>12</sup>.

<sup>12</sup> Pragnę serdecznie podziękować pracownikom Archiwum Archidiecezjalnego w Poznaniu, zwłaszcza panu Sławomirowi Leszczyńskiemu, za pomoc w sporządzeniu odpisów.

Tak więc w trakcie pracy nad artykułem zmianie uległ jego pierwotny plan, a także sam tytuł (Uzupełniony spis ludności katolickiej parafii Wolsztyn z 1791 r.). Podzielony został na dwie części: I. Wstęp i II. Publikacja źródeł.

## 2. Autor spisów

Jak już wspomniano, autorem rejestru katolików parafii wolsztyńskiej, jak i „raportu metryk”, jest ks. Franciszek Bębnowski, herbu Odrowąż. Urodził się 4 października 1730 r. w Studzienkach, województwie rawskim, w dziedzicznej wsi swego ojca. W 1746 r. wstąpił do jezuitów w Krakowie, po czym studiował kolejno retorykę w Krasnymstawie, filozofię w Kaliszu, i matematykę we Lwowie; zdobył doktorat teologii, po dalszych, trzyletnich studiach w Krakowie. Przyjąwszy następnie święcenia kapłańskie, uczył w kilku kolegiach jezuickich oraz piastował odpowiedzialne urzędy zakonne. Po kasacie jezuitów, przeniósł się do Wolsztyna, pełniąc funkcję „nadwornego teologa” i ojca duchownego właścicielki miasta – Katarzyny Tworzyjańskiej kasztelanki przemęckiej, wdowy (od 1776 r.) po Rafale Gajewskim kasztelanie rogozińskim<sup>13</sup>. W jej imieniu nadzorował prace przy budowie nowego kościoła parafialnego. Jemu kościół wolsztyński zawdzięcza program ikonograficzny fresków sklepiennych pędzla Jakuba Byszewskiego<sup>14</sup>. Był kanonikiem inflanckim i protonotariuszem apostolskim (1781 r.). Prezentowany przez Katarzynę Gajewską i jej synów na probostwo w Wolsztynie i Niałku, otrzymał je 8 października 1784 r.<sup>15</sup> Gorliwy duszpasterz i świętny administrator zorganizował m. in. szkołę parafialną, którą „wizytował dwa razy w tygodniu”, zinwentaryzował archiwum parafialne i napisał po łacinie krótką kronikę parafialną<sup>16</sup>. Zmarł 20 grudnia 1810 r. w Wolsztynie<sup>17</sup>.

## 3. Charakterystyka „Rejestru ludności”

Jak się wydaje, proboszcz wolsztyński, przystępując do sporządzenia rejestru swoich parafian, miał ku temu odpowiednie kwalifikacje. Zgodnie z instrukcją Komisji Porządkowych opracował go w formie rubrykowanych tabel. Każdą stronę rozpoczyna od podania nazwy miejscowości, wchodzącej w skład parafii, wraz z oznaczeniem charakteru własności, np. „Wolsztyn miasto dziedziczne”,

<sup>13</sup> W. D w a r z a c z e k, *Gajewski Rafał Tadeusz*, PSB VII, s. 216.

<sup>14</sup> Z. Z a k r z e w s k i, *Z dziejów Wolsztyna i okolicy*, Leszno 1932, s. 98.

<sup>15</sup> A. W e i s s, *Franciszka Bębnowskiego droga do probostwa wolsztyńskiego*, w: *Ecclesia Posnaniensis. Opuscula Mariano Banaszak septuagenario dedicata*, red. F. Lenort, K. Lutyński, Poznań 1998, s. 113-118.

<sup>16</sup> APW, *Acta dotyczące się dokumentów kościelnych*, sygn. Zg 53/41, nr 227, k. 86-91v.

<sup>17</sup> W e i s s, *Parafia Komorowo-Wolsztyn*, s. 147-148; Bębnowski Franciszek, w: *Encyklopedia wiedzy o jezuitach na ziemiach Polski i Litwy*, red. L. Grzebień, Kraków 1996, s. 38.

„Komorowo wieś dziedziczna”, a nawet dominującego wyznania „Karpacko wieś dziedziczna, dysydencka”. W tym ostatnim wypadku proboszcz wymieniał je po to, by podać wyłącznie nazwiska mieszkających tam katolików. Pomiął w spisie wieś Głodno, zamieszkałą wyłącznie przez protestantów.

W treści rubryki głównej wymienia autor poszczególnych parafian w ramach wspólnoty rodzinnej lub mieszkaniowo-gospodarczej (dwór, folwark). Na wsi według domów (chałup). Rozpoczyna zwykle od „męża” lub „gospodarza” i jego rodziny, dodając imiona, współ mieszkających w domu, ludzi wolnych, służby czy komorników. Nagłówki rubryk bocznych dotyczą płci i wieku spisywanych. Płeć oznaczano cyfrą jeden we właściwej rubryce. Ułatwia to podsumowania stronicowe i w obrębie miejscowości mężczyzn i kobiet. Dla czytelności gęsto pisanego rejestru wprowadził autor kreski wiążące informacje osobowe rubryki głównej, z danymi w rubrykach bocznych.

Spisując mieszkańców Wolsztyna nie wyodrębniono poszczególnych domów, ani nie podano ich usytuowania na konkretnych ulicach. Zaznaczono, jak się wydaje, jedynie wspólnotę rodzinną, a także być może, zamieszkanie we wspólnym budynku poprzez graficzne zróżnicowanie zapisu kolumny nazwisk i imion. Nie przeprowadzono natomiast dalszego podziału w obrębie domów na gospodarstwa domowe.

Wydając spis nie usiłowano wprowadzić takich podziałów, jakie wprowadził J. Matuszewski w wydanym Spisie ludności parafii Szubin. Zaproponowane przez niego kryteria nie zawsze mogą mieć zastosowanie w spisie wolsztyńskim<sup>18</sup>. Odnosi się to zwłaszcza do mieszkańców Komorowa (s. 7 i 9). Spisano tu Katarzynę Gajewską, właścicielkę miasta i wsi, jej rodzinę oraz trzynaście osób baz podania funkcji czy związków pokrewieństwa. Stanowili oni prawdopodobnie – szeroko rozumianą – służbę pałacową. Po nich w tej samej kolumnie, zamieścił proboszcz, jeszcze szesnaście dalszych osób, przy których nie zawsze podał stan cywilny, pokrewieństwo lub zawód. Z tej liczby można by wyodrębnić trzy rodziny. A co z pozostałymi? Nie da się ustalić, czy tworzyli gospodarstwo domowe. Gdzie indziej znajdujemy zapisy: „Antoni mularz, żonaty” (s. 5), „Łukasz cieśla, żonaty” (s. 7), po czym nie wymieniono imienia żony lub imion członków rodziny. Warto zwrócić uwagę na fakt, że w obu przypadkach chodzi o rzemieślników. Być może mieszkali na stałe w innej miejscowości, a czasowo, ze względu na pracę, zamieszkiwali w parafii wolsztyńskiej.

Przy mieszkańcach, obywatelach miasta, podano ich imiona i nazwiska. Uwieczniono tylko imiona służby, komorników, uczniów, czeladników. Wśród mieszkańców wsi niewiele zapisano nazwisk (wyjątkowo częste są wśród mieszkańców „Chorzymina wsi księży cystersów oberskich”). Zastępowano je określeniami wskazującymi na status społeczny, np. gospodarz, komornik, chałupnik; na

<sup>18</sup> Por. J. Matuszewski, *Spis ludności parafii Szubie z 1766 r.*, „Studia i Materiały do Dziejów Wielkopolski i Pomorza”, (11) 4 (1960) z. 1, s. 393.

wykonywane zajęcia, np. skotarz, parobek, świniarz, wolarz, lub pełnione funkcje, np. włodarz, pisarz, myśliwiec, forepan, itp. Czy to znaczy, że mieszkańcy wsi nie mieli nazwisk? Wydaje się, że mieli<sup>19</sup>, lecz w powszednim, codziennym życiu tych małych wiejskich społeczności rzadko ich używano. Występują natomiast, choć nie zawsze, przy zapisach w aktach urzędowych, np. w księgach metrykalnych. W naszym spisie podano np., że w Powodowie w trzeciej chałupie mieszkał „Marcin Komornik”. Zmarł on 8 II 1792 r. W metryce zmarłych podano: „Dnia 9 II pogrzebiony u św. Katarzyny Marcin Barczewski lat 44”. Zatem ów komornik z Powodowa miał własne nazwisko. Dlaczego więc tak mało nazwisk podano w spisie, a dokładnie zarejestrowano status społeczny i rodzaj wykonywanej pracy? Może odpowiedzi należy szukać w założeniach poznawczych, jakie stawiała komisja porządkowa cywilno-wojskowa. Jej nie interesowały nazwiska, ale dane liczbowe i struktura gospodarczo-społeczna nadzorowanych terenów. Naszego spisu – rejestru nie można uważać w żadnym wypadku za rodzaj liber status animarum. Do ich tworzenia zobowiązani byli proboszczowie<sup>20</sup> według formularza nakazanego przez władze kościelne.

Co można powiedzieć o dokładności spisu sporządzonego przez ks. Bębnowskiego. W tym względzie można znaleźć pewne niedokładności. I tak na karcie tytułowej podaje: „osób katolickich ogółem wszystkich 1134”. Tymczasem dokładne wyliczenia wykazały, że w rejestrze zanotowano imiona lub imiona i nazwiska 1159 katolików mieszkających na terenie parafii. Jak wytłumaczyć różnice?

Najpierw warto zwrócić uwagę na fakt, że jak już wspomniano, spis jest duplikatem pisma wysłanego do władz cywilnych. Nosi zatem cechy dokumentu wtórnego, sporządzonego na własny użytek, może pisanego mniej uważnie. Np. na stronie 9 suma mężczyzn powinna wynosić 13 a nie 12. Na s. 2 brak 1 przy imieniu syna Humerczyka, spowodował błąd w obliczeniu sumy na tej stronie (21 zamiast 20). Podobnych opuszczeń jedyńki przy oznaczeniu płci jest kilka. Co ważniejsze, od strony 14, autor nie dokonywał podliczeń zapisanych na tej stronie nazwisk osób, a to nie ułatwiało liczenia końcowego. Do rejestru wprowadzano poprawki, dopisywano bieżące informacje, np. o śmierci, i nowe imiona (np. s. 18 – chałupa ósma, po żonie Elżbiecie wpisano Franciszek, bez danych, oraz „syn Jan, umarł”). Na s. 25 – chałupa pierwsza, dopisano: „Katarzyna córka, lat 16”). Wszystko to mogło mieć wpływ na dokładność całościowego podsumowania.

<sup>19</sup> Warto tu przypomnieć, że nazwiska, we współczesnym rozumieniu, podstawowe, obok imienia, czynniki służące do indywidualizacji osoby fizycznej, ustalają się w Polsce od XV w., obejmując kolejno szlachtę, mieszczan, chłopów i ludność żydowską. Proces ten zakończył się dopiero w drugiej połowie XIX w. Dlatego np. w *Słowniku języka polskiego* S. B. Lindego nazwisko objaśnione jest wyłącznie jako „nazwa, przezwisko, imię” (*Nazwisko*, w: *Wielka Encyklopedia Powszechna PWN*, t. 7, Warszawa 1966, s. 666-667).

<sup>20</sup> Do prowadzenia ksiąg status animarum zobowiązywały proboszczów ustawy polskich synodów diecezjalnych. Zob. B. K u m o r, *Księgi status animarum w diecezjach polskich (do roku 1918)*, „Przeszłość Demograficzna Polski”, 1 (1967) s. 92-94.

Ks. Bębnowski podał, że w 1791 było 50 chrztów. W księdze metrykalnej zapisano 49, w tym ostatni 26 grudnia, czyli już po spisaniu i wysłaniu rejestru (21 XII 1791). Ale o tym kiedy ostatni w roku chrzest będzie udzielany, proboszcz mógł wiedzieć wcześniej i uwzględnić w spisie. Błąd wziął się zapewne stąd, że mechanicznie liczone poszczególne zapisy, nie zwracając uwagi na to, iż jeden z nich dotyczy pogrzebu a nie chrztu. Chodziło tu o tragiczną śmierć, podczas procesji Bożego Ciała, burmistrza Ignacego Güttlera<sup>21</sup>.

Również w księdze metrykalnej jest zanotowanych w tym roku 28 pogrzebów, a nie 26 jak podaje ks. Bębnowski. Błąd, być może wziął się stąd, że w „liber sepulchorum” za 1791 rok dokonano, inną ręką, szeregu uzupełniających wpisów.

Cenną wartością informacyjną spisu są dane o wieku parafian. Chociaż do tych danych trzeba podchodzić ze sporą dozą ostrożności. Nie prowadząc specjalnych badań w tym względzie, a porównując je jedynie z datami zgonów, zauważyłem przy kilku osobach dość spore różnice. I tak np. przy Antonim Humerczyku, w rejestrze zapisano lat 52, w księdze zmarłych lat 64; przy Teresie Dakowicz, w pierwszym dokumencie 41, w drugim 46; przy Grzegorzcu Świniarzu, odpowiednio 49 i 60; przy Maryannie Raiowej 68 i 78. Odnotowywał natomiast wolsztyński proboszcz dzieci mające jeden rok życia, a nawet i młodsze, chociaż nie wszystkie. I tak np. jako jednoroczne zapisał Maryannę córkę gospodarza proboszcza (chrzest 3 III 1791), Kazimierza Kuleya (chrzest 10 III 1791), Wojciecha Młynka (chrzest 24 IV 1791) a nawet przy Stanisławie Pławińskim podał wiek: „4 niedziele” (chrzest 21 XI 1791)<sup>22</sup>. Zdziwienie budzi też informacja o wieku gospodarza Wojciecha z Niałka Wielkiego, lat 99 i Lucyj jego żonie lat 30.

#### 4. Charakterystyka „Raportu metryk”

Drugi dokument, nazwany umownie „raportem metryk”, został spisany również ręką ks. Franciszka Bębnowskiego, w początkach 1793 r. Z Uniwersału Komisji, wydanego 25 I 1790 r. dowiadujemy się, że rządcy chrześcijańskich wspólnot religijnych mieli obowiązek: „jak najporządniej spisywać swoich umierających i rodzących się”, a dane na ten temat przysyłać do komisji „podług szemmy później przesłać mianego”. Nie znam szczegółów owego, późniejszego formula-

<sup>21</sup> „Die 28 Junii [1791] sepultus est famatus Ignatius Güttler civitatis Wolstinensis praetor, annos quadraginta, in caemeterio Sanctae Mariae Immaculatae Conceptae, die 26 in processione theophorica fortuito, ut aiunt, stempem e scloppetto emisso transverberatus a cive acatholico sub tempus benedictionis ad verba: «Tuo nas Corpore refice», atque post aliquot «Pater noster», a peccatis absolutus, ac mortuus”. AAP, sygn. PM 323/4 s. 79.

<sup>22</sup> K. M i k, *Ruch naturalny i rozwój zaludnienia Krakowa w drugiej połowie XVIII w.*, „Przeszłość Demograficzna Polski”, 2 (1968), s. 127 za J. Kleczyńskim powtarza, że spisy sporządzane na polecenie Komisji Porządkowych Cywilno Wojskowych nie obejmowały dzieci do pierwszego roku życia.



rza (szemna), ale – jak wolno sądzić – raport wolsztyńskiego proboszcza w pełni odpowiada jego wymogom. Raport opracowany został w formie rubrykowanych tabel i podaje w takiej kolejności, najpierw metryki ślubów, potem chrztów, „pogrzebionych” oraz „szkołę przy kościele farnym wolsztyńskim”. Treść zapisów, uboga, ograniczona do minimum. I tak przy metrykach ślubu podano datę zawarcia związku małżeńskiego, imiona nowożeńców, nazwisko pana młodego, czasem nazwisko panięskie, i zawsze miejscowość jej pochodzenia. W metrykach chrztu podawano, datę wydarzenia, imię dziecka, imiona rodziców i czasem ich nazwisko. Metryki pogrzebionych podają datę pogrzebu, miejsce pochowania, imię, ewentualnie nazwiska i wiek zmarłego. W metrykach chrztów i pogrzebionych są rubryki boczne dotyczące płci (mężczyźni, białogłowy). Oznaczano ją cyfrą 1 we właściwej rubryce. Każdy zestaw metryk kończy się podaniem ogólnej sumy ślubów (15), chrztów (38), pogrzebów (44) w parafii, w 1792 roku.

Sprawozdanie o stanie szkoły parafialnej sprawia wrażenie niedokończonego. Podano tylko nazwiska profesora i dyrektora oraz 5 chłopców, zaznaczając czego się uczą. Po tych nazwiskach, w tabeli jest jeszcze wiele wolnego miejsca. Brak też charakterystycznego dla tego typu raportów, podsumowania czyli podania ogólnej liczby uczących się oraz podpisu ks. F. Bębnowskiego. Trudno też zrozumieć tak drastyczne zmniejszenie się liczby dzieci w szkole parafialnej, z 39 w 1791 roku do 5 uczniów w następnym.

## 5. Księga metrykalna (sygn. PM 323/4)

Po odnalezieniu raportu metryk z 1792 r., w oparciu o dane ksiąg metrykalnych, można by z łatwością zrekonstruować taki „raport” wymagany przez Komisję Porządkową dla 1791 roku, i tym samym uzupełnić i odtworzyć w pełni „rejestr” wysłany do tejże komisji. Zabieg ten wydawał mi się dość sztuczny. Za bardziej celowe i źródłowo wartościowsze uznałem opublikowanie oryginalnych zapisów z księgi metrykalnej z interesujących nas lat. Bogactwo treści zawarte w tym źródle, zdecydowanie przewyższa schematyczne i ilościowe informacje dokumentu zwanego „raport metryk”<sup>23</sup>. W księgach metrykalnych znajdujemy szereg danych uzupełniających informacje rejestru i raportu metryk, zwłaszcza w zakresie używania posiadanych nazwisk, ich pisowni, identyfikacji osób, zawodów. Poznajemy też powiązania rodzinne i towarzyskie a także stanowe.

Publikowane źródło (lata 1790/93) jest częścią obszerniejszej czasowo księgi metrykalnej. Orginal i jedyny egzemplarz tej papierowej, oprawionej w tekturę księgi, o wymiarach 34 na 21,8 cm, przechowywany jest w Archiwum Archidiecezjalnym w Poznaniu (sygn. PM 323/4). Według opisu archiwalnego, jej ramy

<sup>23</sup> Zob. K. Dobrowolski, *Znaczenie metryk kościelnych dla badań naukowych*, „Rocznik Heraldyczny”, 5 (1922) s. 17-33.

chronologiczne zamykają się datami 1792 – 1820. W rzeczywistości pierwsze wpisy pochodzą już z 1790 r.<sup>24</sup> Podzielona na trzy części zawiera zapisy metrykalne z różnych lat<sup>25</sup>. (Na s. 2 zanotowano ważną informację z dziejów miasta<sup>26</sup>). Strony nie są rubrykowane, stąd liczba zapisów na niej zależała od nawyków pisarskich dokonującego wpisu. Treści zapisów noszą znamiona nakazanego, czy też wypracowanego schematu. Językiem księgi jest łacina. Jednak, chrzty od 21 XI 1791, pogrzeby od 29 XI 1791 i śluby od 6 II 1792, są zapisywane w języku polskim. W okresie staropolskim obowiązek prowadzenia ksiąg metrykalnych spoczywał na proboszczu lub innym rządcy parafii. Jednak przy kościołach parafialnych, przy których rezydowało kilku beneficjentów i wikariuszy, dzielono się zakresem obowiązków. Proboszcz zwykle nie prowadził osobiście kancelarii parafialnej. Tak było i w parafii Wolsztyn, na przełomie lat osiemdziesiątych i dziewięćdziesiątych XVIII stulecia. Proboszcza ks. Franciszka Bębnowskiego w ważnych funkcjach duszpasterskich takich jak chrzty, błogosławienie związków małżeńskich i chowanie zmarłych zastępował bardzo często ks. Franciszek Melchior. Jego podstawowym źródłem utrzymania była altaria Krzyża Świętego w kościele parafialnym<sup>27</sup>, na które to beneficjum został instytuowany 1 XII 1777 roku<sup>28</sup>. Wydaje się, że pod nieobecność proboszcza zastępował go, o czym świadczy używanie tytułu: „praebendarius Sanctae Crucis ac commendarius Volstinensis” (Liber baptisatorum 1791 nr 1). Tenże kapłan osobiście wpisywał chrzty, śluby i pogrzeby do księgi metrykalnej. Ostatni zapis jego ręką został dokonany w dniu 22 XI 1791 r. Powodem – jak wolno sądzić – była postępująca choroba, która uniemożliwiała mu dalsze prowadzenie kancelarii parafialnej.

Dukt pisma świadczy wyraźnie, że wyszło ono spod ręki człowieka starzejącego się. Moduł pisma rozwlekły. Prawdopodobnie miał kłopoty ze wzrokiem więc litery są dość duże i mało światła między liniami. Zmarł wkrótce, bo 4 stycznia 1792 r., a pochowany został 7 stycznia. Miał 65 lat. W okresie choroby ks. F. Melchiora, wpisów do księgi metrykalnej dokonywał osobiście ks. F. Bębnowski. Po śmierci ks. Franciszka, obowiązki jego przejął ks. Mikołaj Ankiewicz proboszcz szpitalnego kościoła Świętego Ducha w Wolsztynie.

<sup>24</sup> Mówi o tym zapis na s. 1: „Liber metricarum copulatorum, baptizatorum, sepultorum in ecclesia parochiali Volstinensi conscribi ceptus anno Domini 1790”.

<sup>25</sup> I tak *Liber baptisatorum* lata 1790-1820, s. 16-220; *Liber copulatorum* lata 1790-1799, s. 3-15; *Liber mortuorum* lata 1790-1799, s. 273-306.

<sup>26</sup> „Roku 1810, dnia 19 września spaliło się w Wolsztynie 180 domów miejskich, najmajątniejszych w rynku i po ulicach, prawie cała ulica Żydowska, u Żydów ten ogień pokazał się, kościół Ewangelicki, ratusz ze wszystkim, i kościołowi murowanemu Katolickiemu dostało się od wieży, która się wypaliła zaczął się ogień, Żydowska buznica w popiół się obróciła, wiele książek z biblioteki poginęło, ornatów, bielizny i wotów srebrnych”.

<sup>27</sup> Obszerniej na temat tej altarii – zob. W e i s s, *Parafia Komorowo-Wolsztyn*, s. 91.

<sup>28</sup> Tamże, s. 91.

## 6. Parafia Wolsztyn w XVIII wieku

W początkach tego stulecia parafia Wolsztyn nie należała do zbyt dużych. W jej skład wchodziły miejscowości: Wolsztyn, Berzyna, Tłoki, Komorowo, Karpicko i Głodno. Mała była też liczba katolików. Na przykład wizytacja z 1718 r. podaje, że w parafii mieszkało tylko 57 rodzin katolickich<sup>29</sup>; podobnie było w sąsiedniej parafii w Niałku Wielkim. Należały do niej wsie położone po zachodniej stronie jezior: Wolsztyńskiego i Berzyńskiego, takie jak: Niałek Wielki, Chorze-min, Powodowo, Reklin. W 1718 r. było w tej parafii tylko 31 rodzin katolickich<sup>30</sup>. Odległość między kościołami wynosiła ok. 3 km. Dlatego proboszczowie wolsztyńscy, od początku tego stulecia, zabiegali stale o komendę lub instytucję na probostwo nialeckie. Władze kościelne w Poznaniu wyrażały na to zgodę. I tak od unii personalnej rozpoczął się proces scalania obu parafii. W aktach wizytacja z 1777 r. pisze się już tylko o jednej parafii, wolsztyńskiej; kościół w Niałku uznano za filialny. Tym sposobem powiększone zostało terytorium parafii, które tworzyło 1 miasto, 9 wsi, 5 kolonii olęderskich i 4 młyny<sup>31</sup>. Mimo znacznego obszaru liczba katolików nie była zbyt duża. Niektóre wioski, a zwłaszcza nowo powstające osady olęderskie, były zamieszkałe, prawie całkowicie, przez ludność protestancką. Do takich miejscowości należały: Głodno, Karpicko, Olędry Karpickie, Olędry Cegielskie, Olędry Reklińskie, Olędry Młyńskie i Borowe. A i w samym Wolsztynie żyły silnie liczebnie wspólnoty wyznaniowe protestantów i Żydów. W 1791 r. mieszkało w naszym mieście 252 katolików. Jaki to był odsetek mieszkańców? Nie dysponujemy danymi z 1791 r. Z opisu miast polskich, który został sporządzony na polecenie władz pruskich w latach 1793/1794 dowiadujemy się, że wówczas Wolsztyn z przedmieściami, do których zaliczono Komorowo, zamieszkiwało na stałe 1385 osób<sup>32</sup>. Trudno przypuścić, żeby w ciągu 2-3 lat struktura wyznaniowa uległa zasadniczej zmianie. Dlatego biorąc za

<sup>29</sup> Archiwum Archidiecezjalne w Poznaniu, sygn. AV 19, k. 339.

<sup>30</sup> Tamże, k. 345.

<sup>31</sup> „Subsunt curae animarum ipsius [parochiae] oppidum Wolsztyn, villae Komorowo, Berzyna, Karpicko, cum nova colonia, Tłoki, cum nova colonia, Głodno itidem cum colonia, Niałek Majus, Powodowo, Chorzymin, Reklin cum nova colonia. Molendina aquatica quatuor: Ruhocense, alterum Wolsztynense Stary dicitur, tertium Gosciesinense Nowy vocitatum, quartum Niałcense” (APW Akta wizytacji z 1777, s. 2; brak sygn.).

<sup>32</sup> J. Wąsicki, *Opis miast polskich z lat 1793-1794*, Poznań 1962, s. 536. Opis jest publikacją źródłową odpowiedzi na specjalny kwestionariusz, rozestany do poszczególnych magistratów za pośrednictwem urzędników pruskich. Magistrat Wolsztyna, jako jedyny z miast obszaru Kamery Poznańskiej, nie udzielił odpowiedzi na pytanie nr 30 kwestionariusza, dotyczące liczby społeczności wyznaniowo-religijnych. Odpowiedział na pytanie 29. Z tej odpowiedzi dowiadujemy się, że Wolsztynie mieszkało: 267 mężczyzn, 13 wdowców, 267 kobiet, 65 wdów, 167 wolnych chłopaków powyżej 10 roku życia i 161 poniżej 10 roku życia; 155 niezamężnych dziewcząt powyżej 10 roku życia i 168 poniżej 10 roku życia; 31 czeladników, 35 uczniów-terminatorów, 5 służących (mężczyzn), 51 służących kobiet oraz 31 obcych. Summa 1416. Pomijając tych ostatnich, liczba stałych mieszkańców miast wynosiła 1385.

podstawę porównania liczbę 1385 mieszkańców z 1793 r. i 424 katolików Wolsztyna z Komorowem w 1791 r., można stwierdzić, że w latach dziewięćdziesiątych XVIII stulecia katolicy stanowili tylko ok. 30,6 % ogółu ludności, tak rozumianej aglomeracji miejskiej.

Dzięki danym Rejestru z 1791 r. możemy ustalić liczbę katolików w poszczególnych miejscowościach. Informacje te zostały zebrane i zaprezentowane w niżej zamieszczonej tabeli.

**Tabela 1. Liczba katolików w miejscowościach parafii Wolsztyn w 1791 r.**

Miejscowość	Mężczyźni	Kobiety	Razem	Procent ogółu katolików	Uwagi
Wolsztyn	118	134	252	21,7	I
Komorowo	77	95	172	14,8	
Karpacko	2	2	4	0,3	
Barłożona	3	1	4	0,3	
Chorzemin	101	106	207	17,8	
Reklin	58	56	114	9,8	II
Powodowo	21	24	45	3,8	
Niałek Wielki	34	34	68	5,8	
Berzyna	69	56	125	10,7	
Tłoki	77	79	156	13,4	
Olędry Płockie	3	1	4	0,3	
Olędry Cegielskie	5	3	8	0,6	
Razem	568	591	1159	100	

I. Dane ze „spisu wolsztyńskiego”.

II. Dane z „części oberskiej spisu”.

Z danych zawartych w tabeli jasno wynika, że liczba katolików nie była duża. Najwięcej mieszkało w mieście (252) i Chorzeminie (207), oraz na przedmieściu, w Komorowie (172). Powyżej 100 katolików żyło jeszcze w Tłokach (156), Berzynie (125) i Reklinie (114). W Niałku Wielkim było ich 68, a w Powodowie tylko 45. W innych miejscowościach po kilka osób. Katolicy Wolsztyna i Komorowa, stanowili ok. 36,6 % wszystkich parafian wolsztyńskich i jak się wydaje, odgrywali wiodącą rolę w życiu społeczności parafialnej.

Jak już wspominałem, w rejestrze nie odnotowano w jakich domach i przy jakiej ulicy mieszkali katolicy Wolsztyna. W większości natomiast wiosek podano sytuację własnościowo-osadniczą. I tak dowiadujemy się, że w Komorowie istniały: dwór właścicielki miasta i wsi, plebania wolsztyńska, trzy domy plebańskie, probostwo Świętego Ducha, szpital, 13 chałup. W Chorzeminie: folwark dworski, 28 chałup i młyn wodny oberski. W Reklinie: 13 chałup. W Powodowie: dwór dysydencki – służba katolicy, 7 chałup. W Niałku Wielkim: 14 chałup oraz folwark dworski. W Berzynie: dwór dzierżawcy, gościniec, 15 chałup. W Tłokach: dwór dzierżawcy, 22 chałupy.

W księgach metrykalnych odnotowano wydarzenia demograficzne jakie miały miejsce się w społeczności parafialnej w latach spisu. W r. 1791 urodziło się i zostało ochrzczonych 49 dzieci, a w następnym 39. Zawarto w 1791 r. 9 małżeństw, w 1792 – 15. Zmarło i na cmentarzach: parafialnym św. Katarzyny, szpitalnym i wokół murowanego kościoła (lub w jego podziemiach) pochowano w 1790 r. 49, w następnym 28, a w 1792 r. 44 osób.

Uważna lektura ksiąg metrykalnych pozwala też na sformułowanie szeregu wniosków o zwyczajach związanych z udzieleniem sakramentów (np. świadkowie przy ślubach, rodzice chrzestni) i o samym szafarstwie sakramentów, np. jak przygotowywano na moment odejścia z tej ziemi dorosłych, a jak dzieci.

## II. PUBLIKACJA ŹRÓDEŁ

### Uwagi edytorskie

Wydając załączone materiały źródłowe stosowano wytyczne obowiązujące w tej dziedzinie dla źródeł historycznych od XVI do XIX wieku<sup>33</sup>. Ponadto wzorowałem się na podobnych publikacjach źródeł historycznych z XVIII w. W wydawanym rejestrze zmieniono pisownię dużych liter na małe, zgodnie z wymogami ortografii, w takich słowach, jak: syn, córka, matko, żonaty itp. Drobne opuszczenia w tekście zostały dopisane, co zaznaczono w nawiasach kwadratowych, a jeśli była taka potrzeba wyjaśniono w przypisach. Ponieważ przy niektórych imionach, nie podano wieku, zaznaczam ten brak pytajnikiem w nawiasach kwadratowych, bez wyjaśnień w przypisach. Do przypisów przeniesiono również później dopisane informacje o zgonach osób. Podobnie postąpiłem, informując w przypisach o chrzcie lub pogrzebie niektórych osób, korzystając z informacji zaczerpniętych z ksiąg metrykalnych.

Ponieważ strony rękopisu są porubrykowane, tworząc tabele, staram się zachować tę specyfikę w druku.

W rejestrze uczniów szkoły parafialnej, przy niektórych nazwiskach, gdzie dało się to ustalić, dodałem w nawiasie kwadratowym wiek ucznia.

Publikując księgę metrykalną starałem się zachować specyficzny klimat jej zapisów. Mało modernizowałem. Prowadzący kancelarię parafialną zapisywał tak jak słyszał. I tak np. nazwę wsi Chorzemin pisał: Chorzeminio, Chorzymin, Chorzmin; wieś Niałek – jako Miałek lub Mniałek; Powodowo – jako Powodow. Z nazwiskami było podobnie. Krauza często pisano Krausa. Hantkie – Hanke, Hanka. Imiona Kazmierz zamiast Kazimierz, Andrzy, Bryigida.

Również nie zawsze stosowałem znaki diakrytyczne w literach ą, ę, ć, ń, ś, ź, ż, ó, zwłaszcza gdy dotyczy to pisowni imion i nazwisk, mając na uwadze, m. in. fakt, że niektóre z nich są i dziś używane w dawnej formie (np. nazwisko: Piontek, Koziełek).

<sup>33</sup> *Instrukcja wydawnicza dla źródeł historycznych od XVI do połowy XIX wieku*, Wrocław 1953.

## NR 1

## REJESTR KATOLIKÓW PARAFII WOLSZTYN

Wolsztyn 21 XII 1791

*Proboszcz wolsztyński ks. Franciszek Bębnowski wysłał spis katolików swej parafii do komisji cywilno wojskowej Powiatu Kościańskiego i Ziemi Wschowskiej, sporządzony przez siebie na polecenie tejże komisji.*

**Or. Nieznany. Duplikat** w Archiwum Parafii Wolsztyn. Brak sygn. Druk części w „Przeszłość Demograficzna Polski”, 15 (1984) s. 115-139.

## Karta tytułowa

Rejestr ludności katolików w parafii wolsztyńskiej w województwie poznańskim powiecie kościańskim leżącej, dnia 20 grudnia roku 1791 spisany przez X. Franciszka Bębnowskiego kanonika katedralnego inflanckiego proboszcza wolsztyńskiego. Tudzież metryki chrztów ślubów i pogrzebów. Także rejestr uczących się w szkole parafialnej wolsztyńskiej posłany do Prześwietnej Komisji Powiatu Kościańskiego i Ziemi Wschowskiej dnia 21 grudnia 1791 roku.

Osób katolickich ogółem wszystkich 1134  
Chrztów 50  
Ślubów 9  
Pogrzebów 26  
Uczących się [39]

Dan w Komorowie dnia 21 grudnia 1791  
X. Fr. Bębnowski KIPW [Kanonik Inflancki Proboszcz Wolsztyński]

bf.1 [s. 1]	W o l s z t y n Miasto Dziedziczne		Mężczyźni	Lata	Białogłowy	Lata
Michał Piotrowicz	żonaty		1	40		
Rozalia	żona		–	–	1	33
Franciszek	syn		1	20		
Nepomucen	syn		1	7		
Ignacy	syn		1	6		
Franciszka <sup>1</sup>	córka		–	–	1	3
Agnieszka Piorowiczowa	matka		–	–	1	70
Katarzyna	komornica		–	–	1	66
Jan Kamiński	żonaty		1	93		
Katarzyna	żona		–	–	1	54
Anna	służebna		–	–	1	61
Zofia Wandłowa	wdowa		–	–	1	59
Stefan	syn		1	30		
Wiktorya	córka		–	–	1	19
Franciszek Kuley	wdowiec		1	67		
Bartomiej	syn		1	23		
Lukasz Kubicki	żonaty		1	44		
Maryanna	żona		–	–	1	34
Józef	syn		1	9		
Franciszek	syn		1	6		
Kazmierz <sup>2</sup>	syn		1	1		
Jan Mięciikiewicz	żonaty		1	38		
Katarzyna	żona		–	–	1	35
Marcyanna	córka		–	–	1	8
Apolonia	córka		–	–	1	7
Joanna	córka		–	–	1	5
Anna Ankiewiczowa	wdowa		–	–	1	93
Michał Grzegorzewski	żonaty		1	30		
Helena	żona		–	–	1	27
Wit Wodkiewicz			1	48		
Franciszka	żona		–	–	1	49
Józef	syn		1	20		
Maryanna	córka		–	–	1	16
Elżbieta	córka		–	–	1	12
Jan Krauza	żonaty		1	42		
Katarzyna	żona		–	–	1	41
Antoni	syn		1	14		
Józef	syn		1	1		
Antoni Humerczyk <sup>3</sup>	żonaty		1	52		
Maryanna	żona		–	–	1	50
Kazmierz	syn		1	19		
Józef	syn		1	13		
			Summa	22		20

[s. 2]	W o l s z t y n Miasto Dziedziczne	Mężczyźni	Lata	Białogłowy	Lata
	Piotr syn Humerczyka	1	11		
	Walenty syn	[1]	9		
	Józefa córka		--	--	1
	Jan Maszner żonaty	1	49		
	Agnieszka żona	--	--	1	44
	Zuzanna córka	--	--	1	18
	Rafał syn	1	15		
	Maryanna córka	--	--	1	12
	Rozalia córka	--	--	1	8
	Jan syn	1	5		
	Franciszek syn	1	[?]		
	Stanisław Dakowicz żonaty	1	50		
	Teresa <sup>4</sup> żona	--	--	1	41
	Felix syn	1	17		
	Marcell syn	1	12		
	Karol Wandell żonaty	1	32		
	Teresa żona	--	--	1	38
	Elżbieta córka	--	--	1	12
	Franciszek syn	1	10		
	Teresa córka	--	--	1	5
	Mateusz czeladnik	1	22		
	Jan Muspekt żonaty	1	25		
	Pacyencya Krauzina wdowa	--	--	1	76
	Wiktorya Wodkiewiczowa wdowa	--	--	1	62
	Franciszek Krauza żonaty	1	39		
	Maryanna żona	--	--	1	46
	Józefa <sup>5</sup> córka	--	--	1	14
	Fabian syn	1	9		
	Bernardyn syn	1	5		
	Augustyn syn	1	7		
	Lukasz Wodkiewicz	1	45		
	Agnieszka żona	--	--	1	49
	Józef syn	1	13		
	Hypolita córka	--	--	1	10
	Maryanna służąca	--	--	1	21
	Walenty Ankiewicz żonaty	1	52		
	Maryanna żona	--	--	1	53
	Nepomucena córka	--	--	1	18
	Wawrzen Obersztejn żonaty	1	35		
	Petronella żona	--	--	1	29
	Sumuna	20	[21] <sup>6</sup>	19	



[s. 3]	W o l s z t y n Miasto Dziedziczne	Mężczyźni	Lata	Białogłowy	Lata
	Katarzyna córka Oberszteyna	–	–	1	2
	Marcin czeladnik	1	21		
	Anna służąca	–	–	1	14
	Walenty Rozycki żonaty	1	29		
	Franciszka żona	–	–	1	25
	Ignacy syn	1	2		
	Jan czeladnik	1	24		
	Anna Gablerka mążata	–	–	1	34
	Zuzanna córka	–	–	1	18
	Karol Grelich zięć	1	28		
	Dawid syn	1	15		
	Franciszek Kuchlen żonaty	1	39		
	Maryanna żona	–	–	1	28
	Teresa córka	–	–	1	2
	Brygida Rożycka wdowa	–	–	1	53
	Michał Ankiewicz żonaty	1	51		
	Joanna żona	–	–	1	49
	Justyna córka	–	–	1	23
	Ludwik syn	1	19		
	Rozalia córka	–	–	1	13
	Zuzanna córka	–	–	1	7
	Jozef Kawczynski bez-żenny	1	37		
	Wawrzen Bernicki bez-żenny	1	37		
	Maryanna Bernicka wdowa	–	–	1	47
	Lukasz syn żonaty	1	24		
	Katarzyna żona jego	–	–	1	20
	Jan syn	1	14		
	Bonawentura syn	1	12		
	Elżbieta córka	–	–	1	9
	Franciszek Całuy żonaty	1	43		
	Anna żona	–	–	1	34
	Weronika córka	–	–	1	18
	Katarzyna córka	–	–	1	13
	Teresa córka	–	–	1	8
	Maryanna córka	–	–	1	2
	Jan Krzysztoforski	1	48		
	Józefa żona	–	–	1	36
	Kazmiercz' syn	1	7		
	Józef syn	1	5		
	Jadwiga Gitlerowa wdowa	–	–	1	44
	Konstancya córka	–	–	1	10
	Summa	18		23	

[s. 4]	W o l s z t y n Miasto Dziedziczne	Mężczyźni	Lata	Białogłowy	Lata
	Józef syn	1	3		
	Franciszek Molicki wdowiec	1	63		
	Katarzyna córka	–	–	1	19
	Walenty Całuy żonaty	1	36		
	Agnieszka żona	–	–	1	30
	Julianna córka	–	–	1	4
	Elżbieta córka	–	–	1	2
	Jan Witkie żonaty	1	51		
	Elżbieta żona	–	–	1	49
	Helena córka	–	–	1	16
	Rozalia córka	–	–	1	14
	Augustyn syn	1	12		
	Ewa Wolska wdowa	–	–	1	21
	Józef Podrybinski żonaty	1	53		
	Eleonora żona	–	–	1	28
	Regina* matka	–	–	1	88
	Tomasz syn	1	18		
	Ludwika córka	–	–	1	14
	Ignacy syn	1	11		
	Regina córka	–	–	1	2
	Andrzej Hantkie <sup>9</sup> żonaty	1	39		
	Brigida żona	–	–	1	30
	Andrzej syn	1	7		
	Antoni syn	1	5		
	Maryanna córka	–	–	1	2
	Antoni Winiecki żonaty	1	35		
	Wiktorya żona	–	–	1	33
	Maryanna córka	–	–	1	11
	Augustyn syn	1	9		
	Wincenty czeladnik	1	19		
	Magdalena Kantorska mężata	–	–	1	40
	Zuzanna córka	–	–	1	12
	Franciszek syn	1	9		
	Mikołaj Ochocki żonaty	1	40		
	Jadwiga żona	–	–	1	41
	Konstancya córka	–	–	1	13
	Józef syn	1	8		
	Łukasz syn	1	3		
	Summa	18		20	

bf. 2 [s. 5]	W o l s z t y n Miasto Dziedziczne	Mężczyźni	Lata	Białogłowy	Lata
Lukasz Ankiewicz <sup>10</sup>	żonaty	1	46		
Katarzyna <sup>11</sup>	żona	–	–	1	38
Magdalena	córka	–	–	1	18
Stanisław	syn	1	6		
Józef	syn	1	3		
Marcin Pukara	żonaty	1	61		
Regina	żona	–	–	1	41
Paweł	syn	1	25		
Konstancya	córka	–	–	1	19
Wojciech	syn	1	15		
Jakob	syn	1	12		
Mateusz	syn	1	9		
Józef <sup>12</sup>	syn	1	5		
August	syn	1	2		
Jan Ankiewicz	bez-żenny	1	67		
Piotr Ankiewicz	żonaty	1	41		
Katarzyna	żona	–	–	1	37
Franciszek	syn	1	16		
Bernard	syn	1	14		
Tomasz	syn	1	9		
Franciszka	córka	–	–	1	7
Józef	syn	1	2		
Bartłomiej Ankiewicz <sup>13</sup>		1	61		
Maryanna <sup>14</sup>	żona	–	–	1	61
Aniela	córka	–	–	1	28
Karol Tylic	żonaty	1	34		
Anna	żona	–	–	1	33
Karolina	córka	–	–	1	9
Barbara	córka	–	–	1	7
Walichtowa Maryanna	wdowa	–	–	1	69
Maryanna	córka	–	–	1	31
Johanna	wnuczka	–	–	1	16
Helena Wiczorkiewiczowa	wdowa	–	–	1	67
Anna Finkowa	wdowa	–	–	1	61
Chrystyna	córka	–	–	1	34
Maryanna	córka	–	–	1	25
Antoni Mularz	żonaty	1	65		
Wawrzen Konopinski		1	41		
Anna	żona	–	–	1	26
Małgorzata	służąca	–	–	1	31
Jakób	uczeń	1	16		
	Summa	21		20	

[s. 6]	W o l s z t y n Miasto Dziedziczne	Mężczyźni	Lata	Białogłowy	Lata
	Anna Gronowa wdowa	–	–	1	50
	Maryanna córka	–	–	1	18
	Stefan zię	1	25		
	Gotfryd syn	1	15		
	Jan Klaswic żonaty	1	65		
	Katarzyna żona	–	–	1	51
	Jan syn	1	26		
	Ignacy Gerent żonaty	1	65		
	Brigida żona	–	–	1	46
	Ludwik syn	1	21		
	Maryanna córka	–	–	1	16
	Józefa córka	–	–	1	14
	Franciszka córka	–	–	1	14
	Karolina córka	–	–	1	12
	Urszula Wandłowa	–	–	1	53
	Regina Wandłowa wdowa	–	–	1	36
	Anna Gablerowa wdowa	–	–	1	47
	Anna Leywodzina wdowa	–	–	1	66
	Chrystyan brat, żonaty	1	36		
	Zuzanna żona	–	–	1	33
	Józef syn	1	6		
	Franciszek syn	1	2		
	Ignacy Flegel żonaty	1	43		
	Maryanna żona	–	–	1	37
	Teresa córka	–	–	1	16
	Paweł syn	1	13		
	Helena córka	–	–	1	12
	Eleonora córka	–	–	1	9
	Joanna córka	–	–	1	6
	Elżbieta córka	–	–	1	4
	Józef syn	1	2		
	Jan Kraiewski żonaty	1	66		
	Katarzyna Kraiewska żona	–	–	1	59
	Kazmierz syn	1	29		
	Agnieszka służebna	–	–	1	26
	Anna Fauchtowa wdowa	–	–	1	59
	Józef Faucht syn	1	25		
	Dorota Ankiewiczowa wdowa	–	–	1	39
	Maryanna Stęplewska wdowa	–	–	1	56
	Juliana córka	–	–	1	16
	Karol Barszcz żonaty	1	36		
	Katarzyna żona	–	–	1	26
	Joanna wdowa	–	–	1	44
	Summa	16		27	

[s. 7]	W o l s z t y n Miasto Dziedziczne		Mężczyźni	Lata	Białogłowy	Lata
Jan Karol	żonaty		1	50		
Maryanna	żona		—	—	1	36
Anna	córka		—	—	1	16
Fryderyk	syn		1	8		
Maryanna Kryśmanowa	wdowa		—	—	1	35
Ksiądz Franciszek Melchior Prebendarz S. Krzyża <sup>15</sup>			1	65		
Anna Roza	wdowa		—	—	1	52
Joanna Józefa	jej córka		—	—	1	12
		Summa	3		5	
	K o m o r o w o Wieś Dziedziczna					
Katarzyna Gaiewska Kasztelanowa						
Rogozinska	wdowa		—	—	1	53
Xawery Gaiewski	syn		1	21		
Franciszka Gaiewska	córka		—	—	1	16
Małgorzata Grygrowna	guwernantka		—	—	1	47
Teresa Jaszczutówna			—	—	1	48
X. Marcin Orłowski	komisarz		1	73		
Urszula Lochocka			—	—	1	76
Teresa Grzegorzewska			—	—	1	24
Franciszka Marcinowska			—	—	1	18
Jacenty Lisiewicz			1	34		
Józef Nowicki			1	21		
Szymon Bartkowski			1	27		
Wacław Karafiol			1	34		
Wawrzen Ankiewicz			1	16		
Sebastyan Bąkiewicz			1	36		
Jan Lisiewicz			1	38		
Rafał Barłowski			1	19		
Małgorzata			—	—	1	20
Agnieszka	mężata		—	—	1	54
Szymon	żonaty		1	42		
Rozyna	wdowa		—	—	1	61
Kazmierz Mielcarz			1	58		
Elżbieta	żona		—	—	1	40
Sebastyan	syn		1	12		
Piotr	syn		1	10		
Juliana	córka		—	—	1	6
Kazmierz	bez-żenny		1	68		
		Summa	15		12	

[s. 8]	K o m o r o w o Wieś Dziedziczna	Mężczyźni	Lata	Białogłowy	Lata
	Łukasz Cieśla           żonaty	1	32		
	Mateusz Lisiewicz	1	52		
	Maurycy	1	18		
	Walenty               ogrodowy	1	41		
	Elżbieta               żona	–	–	1	41
	Chrystyna           córka	–	–	1	15
	Agnieszka           córka	–	–	1	9
	Plebania X. Franciszek Bębnowski				
	Kanonik Katedralny Inflantski				
	Proboszcz Wolsztynski	1	62		
	Łukasz Prusinowski	1	14		
	Sebastyan Muszański	1	19		
	Kasper               gospodarz, żonaty	1	46		
	Maryanna           żona	–	–	1	40
	Franciszek           syn	1	11		
	Ignacy               syn	1	9		
	Brygida              córka	–	–	1	3
	Maryanna <sup>16</sup> córka	–	–	1	1
	Marcin               parobek	1	24		
	Antoni	1	18		
	Piotr	1	20		
	Roch	1	15		
	Jadwiga Cissowna	–	–		
	Jadwiga              dziewka	–	–	1	22
	Domek Plebański				
	Tomasz               komornik, żonaty	1	41		
	Elżbieta              żona	–	–	1	36
	Piotr                 syn	1	4		
	Konstancya         córka	–	–	1	2
	Dorota               córka	–	–	1	1/2
	Elżbieta Jakowa   mężata	–	–	1	28
	Wiktorya           córka	–	–	1	3
	Józef                 syn	1	1		
	Regina matka	–	–	1	71
	Domek Plebański Drugi				
	Józef Gorzalancyk	1	27		
	Maryanna           żona	–	–	1	24
	Kuncgunda          córka	–	–	1	3
	Bregida              córka	–	–	1	1
	Franciszka          siostra	–	–	1	13
	Summa	18		18	

bf. 3 [s. 9]	K o m o r o w o Wieś Dziedziczna	Mężczyźni	Lata	Białogłowy	Lata
Domek Plebański Trzeci					
	Michał Balicha            wdowiec	1	71		
	Dorota                      córka	--	--	1	23
	Regina                      córka	--	--	1	18
	Helena                      córka	--	--	1	16
	Cecylia                      wdowa	--	--	1	51
	Cecylia                      córka	--	--	1	16
	Józefa                        córka	--	--	1	5
Probostwo Świętego Ducha Szpitalne					
	X. Mikołaj Ankiewicz Prob.	1	40		
	Grzegorz                    parobek	1	41		
	Katarzyna                    gospodyni	--	--	1	49
	Regina                        dziewczka	--	--	1	21
Szpital					
	Jędrzey Zielęda <sup>17</sup> żonaty	1	70		
	Franciszka                    żona	--	--	1	31
	Małgorzata                    córka	--	--	1	3
	Wojciech Borowy <sup>18</sup> syn	1	73		
	Wawrzyn Rybak                wdowiec	1	86		
	Katarzyna Malinowska            --	--	--	1	81
	Katarzyna Stachowa            --	--	--	1	66
	Maryanna Kubacka            --	--	--	1	53
	Elżbieta Sobkowa            --	--	--	1	61
	Piotr Tomaszewski            syn	1	51		
	Konstancja                    żona	--	--	1	31
	Sylwester                      syn	1	12		
	Łukasz                        parobek	1	22		
Chałupa Pierwsza					
	Józef Orzeł                    żonaty	1	54		
	Anna                            żona	--	--	1	47
	Wawrzen                        syn, żonaty	1	23		
	Franciszka                    żona	--	--	1	22
	Jadwiga                        matka	--	--	1	91
Chałupa Druga					
	Józef Młynek                    syn	1	42		
	Apolonia                        żona	--	--	1	35
	Maryanna                      córka	--	--	1	15
	Wojciech <sup>19</sup> syn	1	1		
	Maryanna                      wdowa	--	--	1	36
	Magdalena                    wdowa	--	--	1	61
Chałupa Trzecia					
	Agnieszka Filipowna            --	--	--	1	31
	Wiktorya                      córka	--	--	1	10
	Katarzyna                      córka	--	--	1	8
	Summa	12		25	

[s. 10]	K o m o r o w o Wieś Dziedziczna	Mężczyźni	Lata	Białogłowy	Lata
<b>Chałupa Czwarta</b>					
Jan	chałupnik	1	41		
Katarzyna	żona	--	--	1	37
Jan	oyciec	1	69		
Benedykt	parobek	1	21		
Walenty	syn	1	9		
<b>Chałupa Piąta</b>					
Marcin Kapturek	chałupnik	1	32		
Maryanna	żona	--	--	1	41
Kazmierz	parobek	1	23		
Franciszka	dziewka	--	--	1	21
Jan	chłopiec	1	13		
Maryanna	córka	1	--	1	1
Teresa Jacentowa		--	--	1	26
Marya	córka	--	--	1	2
<b>Chałupa Szósta</b>					
Jan Gospodarz <sup>20</sup>		1	50		
Anna	żona	--	--	1	44
Katarzyna	córka	--	--	1	15
Woyciech	parobek	1	25		
Marcin	komornik	1	54		
Maryanna	komornica	--	--	1	41
Wiktorya		--	--	1	2
<b>Chałupa Siódma</b>					
Jakob Gospodarz		1	41		
Maryanna	żona	--	--	1	36
Eliasz	parobek	1	39		
Małgorzata	dziewka	--	--	1	22
Maryanna	córka	--	--	1	9
Zuzanna	córka	--	--	1	4
Barabara	córka	--	--	1	2
<b>Chałupa Ósma</b>					
Michał Orzeł		1	51		
Anna	żona	--	--	1	61
Małgorzata	córka	--	--	1	20
<b>Chałupa Dziewiąta</b>					
Józef	gospodarz	1	46		
Maryanna	żona	--	--	1	32
Magdalena	córka	--	--	1	18
Elżbieta	córka	--	--	1	13
Franciszek	syn	1	9		
Antonina	córka	--	--	1	6
Petronella	córka	--	--	1	4
<b>Chałupa Dziesiąta</b>					
Antoni	gospodarz	1	42		
Regina	żona	--	--	1	35
Agnieszka	córka	--	--	1	13
<b>Summa</b>		<b>16</b>		<b>24</b>	



[s. 11]	K o m o r o w o Wieś Dziedziczna	Mężczyźni	Lata	Białogłowy	Lata
	Jan syn	1	10		
	Stanisław syn	1	4		
	Katarzyna córka	—	—	1	2
Chałupa Jedenasta					
	Woyciech Skotarz	1	40		
	Maryanna żona	—	—	1	30
	Marcin syn	1	13		
	Tomasz syn	1	7		
	Regina córka	—	—	1	5
	Rozalia Bąkowa	—	—	1	32
	Helena Bąkowna	—	—	1	16
	Michał syn	1	8		
	Gabryel syn	1	6		
	Antonina córka	—	—	1	4
	Rozalia córka	—	—	1	2
	Szymon komornik	1	49		
	Magdalena żona	—	—	1	41
	Katarzyna matka	—	—	1	66
	Jakób syn	1	9		
	Woyciech syn	1	6		
	Agnieszka córka	—	—	1	4
	Jędrzey syn	1	3		
	Regina Szymanowa	—	—	1	37
	Franciszka córka	—	—	1	10
	Anastazyja córka	—	—	1	8
	Filip syn	1	5		
Chałupa Dwunasta					
	Scholastika Cieslina	—	—	1	22
	Kunegunda Mateuszowa	—	—	1	37
	Michał chłopiec	1	13		
Chałupa Trzynasta					
	Woyciech gospodarz	1	55		
	Jadwiga <sup>21</sup> żona	—	—	1	54
	Kazmierz syn	1	33		
	Jan chłopiec	1	17		
	K a r p i c k o Wieś Dziedziczna Dissydentska				
Procz					
	Maryanna Haniowy wdowa	—	—	1	41
	Stefan syn	1	13		
	Antoni syn	1	8		
	Petronella córka	—	—	1	7
Barłozna					
	Antoni borowy	1	51		
	Rozalia żona	—	—	1	41
	Maciej syn	1	16		
	Ignacy syn	1	13		
	Summa	21		19	

Chorzymin Wieś		Mężczyźni	Lata	Białogłowy	Lata
[s. 12]	Xięzy Cystersow Oberskich				
Folwark Dworski					
	Walenty            gospodarz	1	47		
	Maryanna        żona	--	--	1	41
	Józef            włodarz	1	57		
	Jan              fornal	1	22		
	Bartłomiej      chłopiec	1	21		
	Zofia            dziewczka	--	--	1	21
	Joanna          dziewczka	--	--	1	29
	Maryanna        gęsiarka	--	--	1	16
	Tomasz          dziad	1	77		
	Franciszka      córka	--	--	1	11
	Marcin          syn	1	9		
	Maryanna        córka	--	--	1	7
	Anna            córka	--	--	1	2
Chałupa Pierwsza					
	Tomasz Brykсы    gospodarz	1	43		
	Maryanna        żona	--	--	1	28
	Mateusz        parobek	1	22		
	Józef            chłopiec	1	19		
	Józef            syn	1	16		
	Walenty        syn	1	13		
	Regina          córka	--	--	1	10
	Katarzyna      córka	--	--	1	8
	Ludwika        córka	--	--	1	1
Chałupa Druga					
	Kazmierz Bloch    gospodarz	1	48		
	Jadwiga        żona	--	--	1	41
	Agnieszka      córka	--	--	1	18
	Józef            syn	1	16		
	Mateusz        syn	1	10		
	Rozalia        córka	--	--	1	6
	Maryanna        córka	--	--	1	4
	Dionyzy        syn	1	3		
Chałupa Trzecia					
	Jan Dzioch	1	41		
	Maryanna        żona	--	--	1	35
	Katarzyna      komornica	--	--	1	42
	Łukasz        syn	1	13		
	Stanisław        syn	1	10		
	Andrzej        syn	1	6		
	Monika        córka	--	--	1	8
	Maryanna        córka	--	--	1	3
	Chrystyna      córka	--	--	1	1
	Katarzyna      komornica	--	--	1	43
	Maryanna        iey córka	--	--	1	3
	Summa	19		22	

bf. 4 [s. 13]	Chorzym i n Wieś Xięży Cystersow Oberskich		Mężczyźni	Lata	Białogłowy	Lata
Chałupa Czwarła	gościniec					
Jan	gościnny		1	33		
Franciszka	żona		—	—	1	24
Barłomiej	parobek		1	23		
Elżbieta	dziewka		—	—	1	16
Mikołaj	oyciec		1	61		
Katarzyna	matka		—	—	1	62
Dionizy	syn		1	4		
Chrystyna	córka		—	—	1	3
Magdalena	córka		—	—	1	1
Chałupa Piąta						
Walenty Kulus			1	52		
Anna	żona		—	—	1	34
Maryanna	córka		—	—	1	14
Jakób	syn		1	9		
Woyciech	syn		1	4		
Andrzej	syn		1	1		
Chałupa Szósta						
Michał Mondry	gospodarz		1	41		
Jadwiga	żona		—	—	1	37
Teresa	dziewka		—	—	1	17
Walenty	chłopiec		1	17		
Wawrzen	komornik		1	50		
Agnieszka	komornica		—	—	1	41
Zuzanna	córka		—	—	1	2
Chałupa Siódma						
Andrzej Serwa	gospodarz		1	30		
Maryanna	żona		—	—	1	23
Teresa	dziewka		—	—	1	14
Sebastyan	oyciec		1	62		
Agnieszka	córka		—	—	1	16
Chałupa Ósma						
Andrzej Brykcy	gospodarz		1	46		
Maryanna	żona		—	—	1	32
Piotr	parobek		1	32		
Woyciech	chłopiec		1	17		
Walenty <sup>22</sup>	chłopiec		1	9		
Maryanna	córka		—	—	1	7
Wawrzen	komornik		1	27		
Agnieszka	komornica		—	—	1	23
Chałupa Dziewiąta						
Walenty Piskorz	gospodarz		1	54		
Agnieszka	żona		—	—	1	48
Mateusz	syn		1	21		
Maryanna	córka		—	—	1	18
Apolonia	córka		—	—	1	17
			Summa	20		
					20	

[s. 14]	Chorzym in Wieś Xięży Cystersow Oberskich		Mężczyźni	Lata	Białogłowy	Lata
	Andrzej	syn	1	11		
	Błażey	syn	1	8		
Chałupa Dziesiąta						
	Walenty Buško		1	32		
	Regina	żona	–	–	1	24
	Dorota	komornica	–	–	1	62
	Jan	syn	1	8		
	Andrzej	syn	1	6		
	Józef	syn	1	4		
	Michał	syn	1	1		
Chałupa Jednasta						
	Józef Newior		1	32		
	Agnieszka	żona	–	–	1	28
	Maryanna	córka	–	–	1	5
	Jan	komornik	1	36		
	Łucja	żona	–	–	1	28
	Maryanna	córka	–	–	1	1
Chałupa Dwunasta						
	Józef Borowy		1	32		
	Julianna	żona	–	–	1	29
	Błażey	świniarz	1	54		
	Anna	żona	–	–	1	50
	Katarzyna	córka	–	–	1	16
	Julianna	córka	–	–	1	13
	Tomasz	syn	1	1		
Chałupa Trzynasta						
	Marcin Piątek		1	66		
	Regina	żona	–	–	1	61
	Małgorzata	córka	–	–	1	36
	Elżbieta	córka	–	–	1	31
	Chrystyan	komornik	1	48		
	Regina	żona	–	–	1	36
	Tekla	córka	–	–	1	14
	Kasper	syn	1	9		
Chałupa Czternasta						
	Andrzej		1	32		
	Maryanna	żona	–	–	1	25
	Agnieszka	córka	–	–	1	11
	Katarzyna	córka	–	–	1	9
	Michał	komornik	1	39		
	Regina	żona	–	–	1	30
	Elżbieta	córka	–	–	1	14
Chałupa Piętnasta						
	Walenty Duda		1	54		
	Teresa	żona	–	–	1	32
	Magdalena	córka	–	–	1	11
	Katarzyna	córka	–	–	1	9
Chałupa Szesnasta						
	Franciszek Mędus		1	39		
	Rozalia	żona	–	–	1	24
	Stefan	parobek	1	20		
			Summa	20		24

[s. 15]	Chorzymin Wieś Xięzy Cystersow Oberskich		Mężczyźni	Lata	Białogłowy	Lata
	Agata	dziewka			1	17
	Franciszek	syn	1	11		
	Chałupa Siedemnasta					
	Chryzostom	gospodarz	1	36		
	Anna	żona	–	–	1	30
	Woyciech	parobek	1	30		
	Maryanna	dziewka	–	–	1	25
	Jan	syn	1	10		
	Maryanna	córka	–	–	1	6
	Stanisław	syn	1	4		
	Wojciech	syn	1	1		
	Chałupa Osiemnasta					
	Augustyn [Waszkowiak]	gospodarz	1	43		
	Chrystyna	żona	–	–	1	35
	Woyciech	parobek	1	38		
	Katarzyna	komornica	–	–	1	32
	Walenty	syn	1	11		
	Elżbieta	córka	–	–	1	9
	Katarzyna	córka	–	–	1	7
	Maryanna	córka	–	–	1	4
	Chałupa Dziewiętnasta					
	Gasper [Bloch]	gospodarz	1	42		
	Maryanna	żona	–	–	1	34
	Wawrzen	parobek	1	32		
	Kazmierz	chłopiec	1	15		
	Małgorzata	dziewka	–	–	1	
	Elżbieta	córka	–	–	1	6
	Wiktorya	córka	–	–	1	3
	Chałupa Dwudziesta					
	Jan Mazur <sup>23</sup>		1	62		
	Ewa	żona	–	–	1	48
	Magdalena	dziewka	–	–	1	48
	Jan	parobek	1	19		
	Chałupa Dwudziesta Pierwsza					
	Paweł		1	49		
	Jadwiga	żona	–	–	1	40
	Maryanna	dziewka	–	–	1	19
	Mateusz	parobek	1	18		
	Szymon	syn	1	13		
	Rozalia	córka	–	–	1	9
	Łukasz	syn	1	4		
	Katarzyna	córka	–	–	1	2
	Chałupa Dwudziesta Druga					
	Jakób Jędraszek		1	32		
	Jadwiga	żona	–	–	1	24
	Bartłomiej	parobek	1	19		
	Katarzyna	dziewka	–	–	1	19
	Szymon	chłopiec	1	17		
	Maciej	syn	1	3		
	Chałupa Dwudziesta Trzecia					
	Franciszek Sierzchula		1	[?]		
	Roza	żona	–	–	1	21
	Elżbieta	dziewka	–	–	1	16
			Summa	23		
					23	

[s. 16]	Chorzym in Wieś Xięzy Cystersow Oberskich	Mężczyźni	Lata	Białogłowy	Lata
Chałupa Dwudziesta Czwarta					
	Jakub Krzyzan	1	42		
	Regina żona	—	—	1	41
	Regina córka	—	—	1	19
	Dorota córka	—	—	1	17
	Marek syn	1	13		
	Woyciech syn	1	9		
	Jakob syn	1	6		
Chałupa Dwudziesta Piąta					
	Józef Rajza	1	36		
	Dorota żona	—	—	1	28
	Andrzej parobek	1	37		
	Jakob syn	1	9		
	Agnieszka córka	—	—	1	7
	Katarzyna córka	—	—	1	3
Chałupa Dwudziesta Szosta					
	Józef Ray	1	32		
	Maryanna żona	—	—	1	32
	Szymon komornik	1	62		
	Julianna żona	—	—	1	61
	Maryanna córka	—	—	1	7
Chałupa Dwudziesta Siódma					
	Marcin Koziałek <sup>24</sup>	1	56		
	Jadwiga żona	—	—	1	47
	Józef syn	1	20		
	Matcusz syn	1	18		
	Bonawentura	1	15		
	Łukasz syn	1	7		
Chałupa Dwudziesta Ósma					
	Kazmierz gospodarz	1	25		
	Regina żona	—	—	1	23
	Regina matka	—	—	1	54
	Klara córka	—	—	1	3
	Jan syn	1	6		
	Rozalia córka	—	—	1	1
Młyn Wodny Oberski					
	Józef młynarz	1	41		28
	Katarzyna żona	—	—	1	
	Stanisław brat	1	31		
	Małgorzata matka	—	—	1	52
	Antonina córka	—	—	1	9
	Nepomucen syn	1	3		
	Summa	19		17	

Rechlin

bf.5 [s. 17]	Rechlin Dziedziczna Wieś	Mężczyźni	Lata	Białogłowy	Lata
Chałupa Pierwsza					
	Bartłomiej Gosciny	1	48		
	Regina	–	–	1	37
	Maryanna	–	–	1	n
	Maciej	1	41		
	Józef	1	10		
	Paweł	1	12		
	Jakub	1	8		
	Antoni	1	5		
	Karol	[1]	[1]		
Chałupa Druga					
	Michał	1	22		
	Maryanna	–	–	1	46
	Agnieszka	–	–	1	16
	Małgorzata	–	–	1	14
	Jan	1	8		
Chałupa Trzecia					
	Walenty	1	71		
	Barbara	–	–	1	57
	Walenty	1	25		
	Kazmierz	1	23		
	Piotr	1	18		
	Stanisław	1	19		
	Katarzyna	–	–	1	20
	Agnieszka	–	–	1	18
Chałupa Czwarta					
	Jan Wach	1	51		
	Maryanna	–	–	1	41
	Tomasz	1	19		
	Regina	–	–	1	17
	Maryanna	–	–	1	14
	Michał	1	7		
	Franciszek	1	4		
	Agnieszka	–	–	1	49
	Izbieta	–	–	1	18
	Marcin	1	15		
Chałupa Sta [piąta]					
	Piszczela Franciszek	1	51		
	Ewa	–	–	1	35
	Marcin	1	37		
	Paweł	1	49		
	Woyciech	1	15		
	Wincenty	1	20		
	Barbara	–	–	1	21
	Magdalena	–	–	1	14
	Barbara	–	–	1	62
	Ewa <sup>25</sup>	–	–	1	1
	[Summa]	[24]		[18]	

[s. 18]	Rechlin Wieś Dziedziczna	Mężczyźni	Lata	Białogłowy	Lata
Chałupa Szosta					
	Adam gospodarz	1	51		
	Jadwiga żona	—	—	1	40
	Michał syn	1	19		
	Bartłomiej syn	1	14		
	Katarzyna córka	—	—	1	12
	Jadwiga córka	—	—	1	10
	Barbara komornica	—	—	1	40
	Kacper komornik	1	51		
	Katarzyna żona	—	—	1	50
Chałupa Siódma					
	Maryanna Hilarowa wdowa	—	—	{1}	{?}
	Jan syn	1	26		
	Stanisław syn	1	22		
	Agnieszka córka	—	—	1	21
	Lucya córka	—	—	1	18
Chałupa Ósma					
	Andrzej Rozek kmie	1	56		
	Elżbieta żona	—	—	1	34
	Franciszek <sup>26</sup>	1	{?}		
	Lukasz parobek	1	27		
	Stanisław parobek	1	30		
	Barbara dziewczka	—	—	1	21
	Michał syn	1	31		
	Józef syn	1	16		
	Wojciech syn	1	12		
	Floryan syn	1	5		
	Jan <sup>27</sup> syn umarł	1	2		
	Barbara córka	—	—	1	7
	Jadwiga <sup>28</sup> komornica	—	—	1	47
	Wojciech syn	1	7		
	Maciej syn	1	1		
Chałupa Dziewiąta					
	Józef Micho	1	81		
	Katarzyna żona	—	—	1	46
	Jakób parobek	1	25		
	Andrzej parobek	1	22		
	Katarzyna dziewczka	—	—	1	27
	Dorota dziewczka	—	—	1	16
	Maryanna córka	—	—	1	7
	Regina komornica	—	—	1	25
Chałupa Dziesiąta					
	Józef Podroznik	1	51		
	Regina żona	—	—	1	41
	Katarzyna córka	—	—	1	14
	Kazmierz Skotarz	1	41		
	Lucya żona	—	—	1	33
	Wojciech syn	1	14		
	Maryanna córka	—	—	1	11
	Helena córka	—	—	1	16
	[Summa]	[24]		[22]	



[s. 19]	Rechlin Wieś Dziedziczna		Mężczyźni	Lata	Białogłowy	Lata
Chatupa Jedenasta						
	Paweł Gayda	kmie	1	43		
	Maryanna	żona	–	–	1	43
	Szymon	syn	1	26		
	Jakób	syn	1	24		
	Sebastyan	syn	1	18		
	Małgorzata	córka	–	–	1	19
	Maryanna	córka	–	–	1	16
	Agata	córka	–	–	1	14
	Agnieszka	dziewka	–	–	1	25
	Barbara	komornica	–	–	1	34
	Marcin	syn	1	8		
	Szczepan	syn	1	5		
Chatupa Dwunasta						
	Tomasz		1	77		
	Agnieszka	żona	–	–	1	44
	Agnieszka	córka	–	–	1	8
	Józef	syn	1	3		
	Regina	komornica	–	–	1	25
	Małgorzata	córka	–	–	1	7
	Kazmierz	syn	1	4		
	Maryanna	komornica	–	–	1	82
	Katarzyna	córka	–	–	1	34
	Michał	syn tey	1	6		
Chatupa Trzynasta						
	Antoni		1	31		
	Katarzyna	żona	–	–	1	35
	Jadwiga	córka	–	–	1	23
	Jakób	parobek	1	31		
	Agnieszka	córka	–	–	1	10
	Katarzyna	córka	–	–	1	3
			[Summa]	[12]		[16]
P o w o d o w o Wieś Dziedziczna						
Dwor Dyssydencki						
	Jan	lokay	1	22		
	Marcin	parobek	1	51		
	Mateusz	wolarek	1	19		
	Jakób	forspan	1	40		
	Dorota	kucharka	–	–	1	25
	Elżbieta	gospodyni	–	–	1	62
Chatupa Pierwsza						
	Agnieszka Ogrodowa		–	–	1	42
	Jan	syn	1	16		
	Stanisław	syn	1	12		
	Małgorzata	córka	–	–	1	18
	Regina	komornica	–	–	1	40
	Maryanna	córka	–	–	1	15
	Dorota	komornica	–	–	1	70
	Józef	syn	1	10		
			[Summa]	[7]		[7]

[s. 20]	P o w o d o w o Wieś Dziedziczna		Mężczyźni	Lata	Białogłowy	Lata
Chałupa Druga						
	Maryanna Baumowa	wdowiec	–	–	1	51
	Elżbieta	córka	–	–	1	23
	Maryanna	córka	–	–	1	14
	Katarzyna	córka	–	–	1	8
	Fryderyk	syn	1	4		
Chałupa Trzecia						
	Marcin, komornik <sup>29</sup>	umarł 8 Feb. [1792]	1	44		
	Kasper	syn	1	15		
Chałupa Czwarta						
	Wawrzen Skotarz		1	48		
	Maryanna	żona	–	–	1	31
	Michał	parobek	1	18		
	Piotr	syn	1	9		
	Małgorzata	córka	–	–	1	8
Chałupa Piąta						
	Andrzej Derda		1	50		
	Maryanna	żona	–	–	1	41
	Maryanna	córka	–	–	1	18
	Łukasz	syn	1	14		
	Agnieszka	córka	–	–	1	9
Chałupa Szósta						
	Szymon	gospodarz	1	61		
	Jadwiga	żona	–	–	1	42
	Maryanna	córka	–	–	1	19
	Łukasz	syn	1	14		
	Agnieszka	córka	–	–	1	10
	Elżbieta	matka	–	–	1	51
	Regina	komornica	–	–	1	38
	Woyciech	syn	1	12		
	Andrzej	syn	1	1		
Chałupa Siódma						
	Bonawentura	kucharz	1	40		
	Katarzyna	żona	–	–	1	31
	Regina Sybertka	żona	–	–	1	41
	Maryanna	córka	–	–	1	18
	Kazmierz	syn	1	3		
			[Summa]	[14]		[17]
N i a ł e k W i e ł k i Wieś Dziedziczna						
Chałupa Pierwsza						
	Jakób	gospodarz	1	39		
	Maryanna	żona	–	–	1	31
	Anna	córka	–	–	1	8
	Maryanna	córka	–	–	1	4
Chałupa Druga						
	Łukasz	gospodarz	1	37		
	Maryanna	żona	–	–	1	27
	Woyciech	syn	1	12		
	Dorota	komornica	–	–	1	49
			[Summa]	[3]		[5]
						Chałupa

bf. 6 [s. 21]	Niałek Wielki Wieś Dziedziczna	Mężczyźni	Lata	Białogłowy	Lata
Chałupa Trzecia					
Wawrzen	gospodarz	1	31		
Katarzyna	żona	–	–	1	27
Maryanna	dziewka	–	–	1	16
Maryanna	córka	–	–	1	6
Chałupa Czwarta					
Barłomiej	gospodarz	1	71		
Jan	syn	1	50		
Kasper	parobek	1	25		
Katarzyna	gospodyni	–	–	1	27
Apolonia	córka	–	–	1	21
Łucya	dziewka	–	–	1	19
Marcin	syn	1	27		
Chałupa Piąta					
Ruzyna	gospodyni	–	–	1	38
Marcin	parobek	1	22		
Anna	córka	–	–	1	5
Chałupa Szósta					
Kazmierz	gospodarz	1	42		
Maryanna	żona	–	–	1	38
Maryanna	córka	–	–	1	15
Katarzyna	córka	–	–	1	13
Maryanna	dziewka	–	–	1	20
Szymon	syn	1	10		
Franciszek	komornik	1	51		
Chałupa Siódma					
Magdalena	gospodyni	–	–	1	40
Jan	syn	1	16		
Woyciech	komornik	1	51		
Maryanna	żona	–	–	1	49
Regina	córka	–	–	1	18
Chałupa Ósma					
Woyciech	gospodarz	1	99		
Łucya	żona	–	–	1	30
Andrzej	parobek	1	50		
Rozalia	dziewka	–	–	1	29
Barbara	komornica	–	–	1	40
Woyciech	syn	1	7		
Woyciech	komornik	1	60		
Maryanna	żona	–	–	1	41
Regina	córka	–	–	1	18
Walenty	syn	1	6		
Chałupa Dziewiąta					
Jan Sibert		1	38		
Ruzyna	żona	–	–	1	36
Agnieszka	dziewka	–	–	1	25
Maryanna	córka	–	–	1	12
Jan	syn	1	9		
Kazmierz	syn	1	7		
	[Summa]	[19]		[23]	

[s. 22]	Niałek Wielki Wieś Dziedziczna	Mężczyźni	Lata	Białogłowy	Lata
Chałupa Dziesiąta					
Jan Mrowka	gospodarz	1	54		
Katarzyna	żona	–	–	1	54
Elżbieta	córka	–	–	1	21
Woyciech	parobek	1	26		
Michał	chłopiec	1	14		
Szymon	chłopiec	1	13		
Chałupa Jedenasta					
Franciszek	komornik	1	31		
Regina	żona	–	–	1	31
Nepomucena	córka	–	–	1	13
Maryanna	córka	–	–	1	10
Elżbieta	córka	–	–	1	5
Folwark Dworski					
Woyciech	parobek	1	24		
Józef	parobek	1	31		
Marcin	parobek	1	25		
Jan	fornal	1	21		
Wawrzen	skotarz	1	63		
Jan	wolarz	1	42		
Józef	chłopiec	1	18		
	[Summa]	[12]		[6]	
	B e r z y n a Wieś Dziedziczna				
Dwor					
Piotr Dzierżanowski <sup>10</sup>	dzierżawca	1	37		
Jadwiga Dzierżanowska	żona	–	–	1	21
Stanisław	włodarz	1	62		
Kazmierz	pisarz	1	32		
Kazmierz	myśliwiec	1	18		
Mateusz	forepan	1	34		
Jakub	fornal	1	23		
Lucya	gospodyni	–	–	1	39
Franciszek	kucharz	1	25		
Jadwiga	dziewka	–	–	1	19
Maryanna	kucharka	–	–	1	23
Maryanna	dziewcze	–	–	1	14
Goscieniec					
Benon	gospodarz	1	50		
Chrystyna	żona	–	–	1	31
Franciszek	parobek	1	24		
Tadeusz	chłopiec	1	14		
Woyciech	chłopiec	1	13		
Marcin	syn	1	8		
Katarzyna	córka	–	–	1	5
Maciej		1	3		
Chałupa Pierwsza					
Wawrzen Patalas		1	50		
Katarzyna	żona	–	–	1	37
Benon	syn	1	19		
Kazmierz	syn	1	14		
Maryanna	córka	–	–	1	11
	[Summa]	[16]		[9]	Maciej

[s. 23]	B e r z y n a Wieś Dziedziczna	Mężczyźni	Lata	Białogłowy	Lata
	Maciej syn	1	9		
	Agata córka	—	—	1	5
	Marcin syn	1	1		
	Maryanna komornica	—	—	1	48
	Regina córka	—	—	1	15
Chałupa Druga					
	Andrzej gospodarz	1	68		
	Dorota żona	—	—	1	60
	Woyciech syn	1	41		
	Teresa żona jego	—	—	1	40
	Maryanna dziewczka	—	—	1	26
	Jakób chłopiec	1	15		
Chałupa Trzecia					
	Kasper Konieczek córka	1	24		
	Elżbieta matka	—	—	1	47
	Katarzyna córka	—	—	1	21
	Franciszek parobek	1	28		
	Barbara dziewczka	—	—	1	20
	Tomasz syn	1	7		
Chałupa Czwarta					
	Jan Kapturek	1	41		
	Agnieszka żona	—	—	1	35
	Woyciech oyciec	1	81		
	Michał chłopiec	1	14		
	Teresa dziewczce	—	—	1	11
	Marcin parobek	[1]	[19]	1	19
	Maciej syn	1	9		
	Kazmierz syn	1	5		
Chałupa Piąta					
	Maciej Kaczmarek	1	40		
	Małgorzata żona	—	—	1	36
	Stanisław parobek	1	49		
	Kunegunda dziewczka	—	—	1	22
	Barbara córka	—	—	1	15
	Jakób syn	1	10		
	Jan syn	1	6		
	Kasper syn	1	4		
	Bartłomiej syn	1	2		
Chałupa Szósta					
	Szymon gospodarz	1	32		
	Maryanna żona	—	—	1	33
	Józef parobek	1	25		
	Agnieszka matka	—	—	1	60
	Katarzyna córka	—	—	1	17
	Jan syn	1	14		
	Anna komornica	—	—	1	32
Chałupa Siódma					
	Mikołaj Skotarz	1	39		
	Katarzyna żona	—	—	1	31
	Jan syn	1	9		
	[Summa]	[25]		[19]	

[s. 24]	B e r z y n a Wieś Dziedziczna	Mężczyźni	Lata	Białogłowy	Lata
	Rafał syn	1	6		
	Grzegorz <sup>31</sup> Świniarz	1	49		
	Regina żona	—	—	1	32
	Chałupa Ósma				
	Marcin gospodarz	1	45		
	Katarzyna żona	—	—	1	30
	Rozalia córka	—	—	1	8
	Teresa córka	—	—	1	6
	Jadwiga córka	—	—	1	2
	Chałupa Dziewiąta				
	Wojciech Patalas	1	31		
	Rozalia żona	—	—	1	25
	Józef parobek	1	24		
	Petronella dziewczka	—	—	1	25
	Rafał parobek	1	19		
	Bartłomiej syn	1	3		
	Chałupa Dziesiąta				
	Jan Ray gospodarz	1	28		
	Katarzyna żona	—	—	1	26
	Jadwiga matka	—	—	1	57
	Józef oyciec	1	71		
	Maryanna Raiowa <sup>32</sup> umarła 25 Febr.[1792]	—	—	1	78
	Piotr parobek	1	23		
	Małgorzata dziewczka	—	—	1	21
	Grzegorz chłopiec	1	17		
	Chałupa Jedenasta				20
	Jan Utrata gospodarz	1	44		
	Agnieszka żona	—	—	1	29
	Maryanna córka	—	—	1	11
	Franciszka córka	—	—	1	9
	Elżbieta dziewczka	—	—	1	18
	Mikołaj parobek	1	32		
	Andrzej chłopiec	1	14		
	Rozalia córka	—	—	1	1
	Chałupa Dwunasta				
	Kasper włodarz	1	41		
	Anna żona	—	—	1	31
	Konstancya córka	—	—	1	13
	Franciszka córka	—	—	1	3
	Chałupa Trzynasta				
	Kasper Pośrednik	1	61		
	Jan syn	1	18		
	Łukasz syn żonaty	1	25		
	Anna żona	—	—	1	21
	Jadwiga dziewczka	—	—	1	23
	Chałupa Czternasta				
	Wojciech Merda	1	46		
	Katarzyna żona	—	—	1	39
	Jan parobek	1	22		
	Jakób syn	1	19		
	[Summa]	[21]		[22]	

bf. 7 [s. 25]	B e r z y n a Wieś Dziedziczna	Mężczyźni	Lata	Białogłowy	Lata
	Agnieszka córka	–	–	1	16
	Józef syn	1	14		
	Szymon syn	1	9		
	Woyciech syn	1	7		
	Franciszek syn	1	5		
	Kazmierz syn	1	3		
Chałupa Piętnasta					
	Bartłomiej komornik	1	41		
	Anna żona	–	–	1	47
	Agnieszka	–	–	1	20
	Maryanna pisarzowa	–	–	1	34
	Józef syn	1	8		
	Julianna córka	–	–	1	6
	Maryanna córka	–	–	1	3
	[Summa]	[7]		[6]	
	T ł o k i Wieś Dziedziczna				
Dwor					
	W. Ignacy Pławiński dzierżawca	1	28		
	Brigitta Pławińska żona	–	–	1	27
	Franciszka córka	–	–	1	1
	Stanisław <sup>33</sup> syn	1	4		
	Aloyzy Boiński ekonom	1	32		
	Regina mamka	–	–	1	25
	Bartłomiej forcpan	1	34		
	Jan	1	25		
	Michał	1	48		
	Małgorzata kucharka	–	–	1	29
Chałupa Pierwsza					
	Mateusz sołtys	1	54		
	Regina żona	–	–	1	56
	Ludwik syn	1	25		
	Jakób syn	1	21		
	Kazmierz syn	1	10		
	Magdalena córka	–	–	1	18
	Katarzyna córka	–	–	1	16
	Tomasz chłopiec	1	13		
Chałupa Druga					
	Jędrzey żonaty	1	51		
	Jadwiga żona	–	–	1	36
	Maryanna córka	–	–	1	19
	Katarzyna córka	–	–	1	16
	Kasper syn	1	9		
	Franciszka córka	–	–	1	6
	Ignacy syn	1	4		
	Rozalia córka	–	–	1	1
	[Summa]	[14]		[12]	

[s. 26]	T ł o k i Wieś Dziedziczna		Mężczyźni	Lata	Białogłowy	Lata
Chałupa Trzecia						
Tomasz	żonaty		1	51		
Katarzyna	żona		—	—	1	41
Jakób	syn		1	19		
Katarzyna	córka		—	—	1	16
Chałupa Czwarta						
Mateusz	żonaty		1	31		
Maryanna	żona		—	—	1	32
Katarzyna	córka		—	—	1	1
Stanisław	brat		1	18		
Katarzyna	matka		—	—	1	51
Chałupa Piąta						
Maciej	żonaty		1	56		
Katarzyna	żona		—	—	1	47
Jędrzey	syn		1	25		
Stanisław	syn		1	17		
Maryanna	córka		—	—	1	14
Chałupa Szósta						
Woyciech	żonaty		1	52		
Jadwiga	żona		—	—	1	56
Mateusz	syn		1	21		
Piotr	syn		1	15		
Chałupa Siódma						
Stanisław [Opaska]			1	28		
Agnieszka	żona		—	—	1	26
Jan	syn		1	3		
Katarzyna <sup>14</sup>	córka		—	—	1	1
Ewa	matka		—	—	1	61
Jan	parobek		1	31		
Jan	chłopiec		1	11		
Chałupa Ósma						
Maciej	żonaty		1	28		
Regina	żona		—	—	1	26
Maryanna	córka		—	—	1	10
Lucya	córka		—	—	1	3
Barbara	matka		—	—	1	61
Chałupa Dziewiąta						
Jan	żonaty		1	35		
Roża	żona		—	—	1	27
Jędrzey	syn		1	6		
Tomasz	syn		1	3		
Marcin	parobek		1	19		
Franciszka	komornica		—	—	1	34
Chałupa Dziesiąta						
Tomasz			1	45		
Maryanna	żona		—	—	1	33
Anna	córka		—	—	1	16
Katarzyna	córka		—	—	1	13
Jadwiga	córka		—	—	1	10
Barbara	córka		—	—	1	7
Julianna	córka		—	—	1	1
			[Summa]	[20]		[23]



[s. 27]	Tłoki Wieś Dziedziczna	Mężczyźni	Lata	Białogłowy	Lata
Chalupa Jedenasta					
	Woyciech	1	41		
	Maryanna	–	–	1	33
	Chryzostom	1	4		
	Jan	1	3		
	Maryanna	–	–	1	1
	Michał	1	29		
	Regina	–	–	1	13
Chalupa Dwunasta					
	Józef	1	35		
	Barbara	–	–	1	25
	Michał	1	13		
Chalupa Trzynasta					
	Marcin	1	41		
	Anna	–	–	1	29
	Franciszek	1	1		
	Maryanna	–	–	1	1
	Agnieszka	–	–	1	6
	Franciszek	1	21		
Chalupa Czternasta					
	Jędrzey	1	46		
	Anna	–	–	1	37
	Adam	1	21		
	Jan	1	16		
	Łukasz	1	8		
	Maryanna	–	–	1	11
	Łucya	–	–	1	1
Chalupa Piętnasta					
	Woyciech	1	51		
	Maryanna	–	–	1	33
	Jan	1	12		
	Marcin	1	8		
	Walenty	1	1		
	Jadwiga	–	–	1	4
	Małgorzata	–	–	1	67
	Stanisław	1	25		
Chalupa Szesnasta					
	Jędrzey	1	45		
	Regina	–	–	1	38
	Stanisław	1	19		
	Maryanna	–	–	1	16
	Katarzyna	–	–	1	13
	Rozalia	–	–	1	3
	Maryanna	–	–	1	45
	Jadwiga	–	–	1	16
	Regina	–	–	1	13
Chalupa Siedemnasta					
	Krzysztof	1	51		
	Regina	–	–	1	43
	Walenty	1	7		
	Jan	1	3		
	Tekla	–	–	1	10
	[Summa]	[22]		[22]	

[s. 28]	Tłoki Wieś Dziedziczna	Mężczyźni	Lata	Białogłowy	Lata
Chałupa Osiemnasta					
	Piotr                   żonaty	1	37		
	Agnieszka           żona	–	–	1	28
	Maryanna           córka	–	–	1	4
	Lucya                córka	–	–	1	2
	Jan                   parobek, żonaty	1	33		
	Elżbieta            żona	–	–	1	26
	Jan                   syn	1	2		
	Łukasz              syn	1	1		
Chałupa Dziewiętnasta					
	Józef                żonaty	1	46		
	Elżbieta            żona	–	–	1	38
	Walenty            syn	1	12		
	Maryanna           córka	–	–	1	16
	Lucya                córka	–	–	1	8
	Regina              córka	–	–	1	6
Chałupa Dwudziesta					
	Jadwiga Bońska	–	–	1	24
	Jan                   żonaty	1	61		
	Maryanna           żona	–	–	1	56
	Katarzyna          wdowa	–	–	1	44
	Urszula            córka	–	–	1	9
	Anna Michałowa	–	–	1	46
	Maryanna           siostra	–	–	1	50
Chałupa Dwudziesta Pierwsza					
	Jędrzey	1	36		
	Maryanna           żona jego	–	–	1	29
	Kazmierz           syn	1	5		
	Jan                   syn	1	1		
	Agnieszka          dziewka	–	–	1	20
	Jan                   chłopiec	1	17		
Chałupa Dwudziesta Druga					
	Maciej              żonaty	1	37		
	Katarzyna          żona	–	–	1	56
	Maryanna           córka	–	–	1	13
	Paweł               chłopiec	1	19		
Holendry Tłockie					
	Kazmierz           żonaty	1	37		
	Ewa                 żona	–	–	1	34
	Kazmierz           syn	1	5		
	Jan                  syn	1	1		
Holendry Cegielskie					
	Marcin              żonaty	1	34		
	Dorota              żona	–	–	1	31
	Franciszek         syn	1	3		
	Maciej              syn	1	1		
	Regina              matka	–	–	1	55
	Antoni              parobek	1	18		
	Jan                  chłopiec	1	14		
	Agnieszka          służąca	–	–	1	14
	[Summa]	[21]		[22]	

Szkola przy kościele Farnym Wolsztyńskim <sup>35</sup> . Dyrektor jej Jan Krzysztoforski, organista. Uczyli się w roku 1791	Męż- czyźni	Biało- głowy
Antoni Halicki z Zębowa, uczy się czytać i pisać [lat 9] <sup>36</sup>	1	
Mikołaj Halicki, uczy się czytać i pisać	1	
Weronika Marchwińska z Dąbrowy, uczy się syllabizowa		1
Helena Fległowa, uczy się czytać i pisać [l. 12]		1
Eleonora Fległowa, uczy się czytać i pisać [l. 9]		1
Nepomucen Piorowicz, [uczy się] czytać [l. 7]	1	
Ignacy Piorowicz, [uczy się] syllabizować [l. 6]	1	
Jakub Pukara, uczy się czytać i pisać [l. 12]	1	
Józef Wodkiewicz, uczy się czytać i pisać [l. 13]	1	
Piotr Ochocki, uczy się syllabizować	1	
Józef Kubicki, uczy się czytać	1	
Franciszek Faust, czyta i pisze, czyni moltiplicacyą	1	
Fabian Krauza, uczy się czytać i pisać i rachunków [l. 9]	1	
Antoni Krauza, uczy się czytać, pisać i rachunków [l. 14]	1	
Franciszek Ankiewicz, uczy się czytać i pisać [l. 16]	1	
Tomasz Ankiewicz, uczy się czytać [l. 9]	1	
Franciszka Ankiewiczówna, uczy się czytać [l. 7]		1
Konstancja Ochocka, uczy się czytać [l. 13]		1
Augustyn Winniecki, uczył się czytać i pisać [l. 9]	1	
Konstancja Gitlerówna, uczy się czytać i pisać [l. 10]		1
Weronika Całuiówna, uczy się czytać i pisać		1
Walenty Molicki, uczył się czytać, pisać i rachunków	1	
Wawrzyn Molicki, uczył się czytać i pisać	1	
Ignacy Podrybinski, uczył się czytać i pisać [l. 11]	1	
Ludwika Podrybinska, czyta i pisze [l. 14]		1
Marcelli Dakowicz, uczył się czytać i pisać [l. 12]	1	
Franciszek Kasprowski, uczy się czytać i pisać	1	
Ignacy Kasprowski, uczy się czytać	1	
Tomasz Młynarczyk, uczy się czytać i pisać	1	
Chelena Bąkowna, uczyła się czytać [lat 16 z Komorowa]		1
Józef Pabmański, uczył się czytać i pisać	1	
Franciszek Borowego, syn uczył się czytać i pisać	1	
Antoni Steybach, uczył się czytać	1	
Michał Bąkowicz, uczy się czytać, pisać i rachunków [l. 8]	1	
Gabryel Bąkowicz, uczy się czytać [l. 6]	1	
Sebastian Kaniewski, uczył się czytać, pisać i rachunków	1	
Piotr Kaniewski, uczy się czytać i pisać	1	
Marcell Meszner, uczy się czytać i pisać	1	
Łukasz Prusznowski, uczy się czytać, pisać po niemiecku [l. 14]	1	
[Summa]	[30]	[9]

X Fr. Bębnowski  
KIPW.

## PRZYPISY DO TABEL

<sup>1</sup> Pogrzeb 6 V 1792, lat 3.

<sup>2</sup> Chrzest 10 III 1791.

<sup>3</sup> Pogrzeb 11 IX 1792, lat 64.

<sup>4</sup> Pogrzeb 15 IX 1792, lat 46.

<sup>5</sup> Pogrzeb 2 V 1792, lat 14.

<sup>6</sup> Brak cyfry 1 przy imieniu Walenty [Humerczyk] spowodował błąd w obliczeniu sumy. Ma być 21 a nie 20.

<sup>7</sup> Pogrzeb 16 VIII 1792, lat 7.

<sup>8</sup> Dopisano: „Umarła dnia 20 Jan[uar]ii 1792”. Pochowana 21 I 1792, lat 88.

<sup>9</sup> Pogrzeb 10 XI 1792, lat 40.

<sup>10</sup> Pogrzeb 30 VII 1792, lat 46.

<sup>11</sup> Pogrzeb 20 V 1792, lat 40.

<sup>12</sup> Dopisano: „Umarł”. Pogrzeb 28 III 1792.

<sup>13</sup> Pochowany 6 II 1793, lat 64.

<sup>14</sup> Pochowana 29 I 1793, lat 60.

<sup>15</sup> Dopisano: „Umarł dnia 4 Jan[uar]ii 1792”. Pogrzeb 7 I 1792, lat 65.

<sup>16</sup> Chrzest 3 III 1791.

<sup>17</sup> Pogrzeb 17 VIII 1792, lat 70.

<sup>18</sup> Pogrzeb 1 V 1792, lat 74.

<sup>19</sup> Chrzest 24 IV 1791.

<sup>20</sup> Dopisano: „Umarł dnia 21 marca 1792”. Pogrzeb 22 III 1792, lat 50.

<sup>21</sup> Dopisano: „Umarła dnia 4 marca”. Pogrzeb Jadwigi Wojciechowej 5 III 1792, lat 54.

<sup>22</sup> Pogrzeb 28 IX 1792, lat 9.

<sup>23</sup> Dopisano: „Umarł 5 Janu[ar]ii”. Pochowany 5 I 1792, lat 62.

<sup>24</sup> Pochowany 17 XII 1792, lat 58.

<sup>25</sup> Chrzest 25 XII 1790.

<sup>26</sup> Imię dopisane później, bez danych o wieku.

<sup>27</sup> Dopisano: „Jan syn umarł”. Pogrzeb 25 I 1792, lat 1 i ”.

<sup>28</sup> To imię i imiona dwóch synów lekko przekreślone.

<sup>29</sup> Dopisano: „Umarł 8 Febr[uar]ii”. Pogrzeb Marcina Barczewskiego 9 II 1792, lat 44.

<sup>30</sup> Pochowany 7 VIII 1792, lat 38.

<sup>31</sup> Pochowany 2 I 1793, lat 60.

<sup>32</sup> Dopisano: „Umarła 25 Febr[uar]ii”. Pochowana 28 II 1792, lat 78.

<sup>33</sup> Chrzest 21 XI 1791.

<sup>34</sup> Chrzest 21 XII 1790.

<sup>35</sup> Spis ten znajduje się na wewnętrznej stronie okładki. prawdopodobnie został sporządzony i napisany przez „dyrektora” Jana Krzysztoforskiego. Pismo nieco różni się od pisma ks. F. Bębnowskiego. Pod tekstem spisu własnoręczny podpis proboszcza wolsztyńskiego.

<sup>36</sup> Pochowany 7 IV 1793 r., lat 11, w grobie farnym.

## NR 2

RAPORT METRYK PARAFII WOLSZTYN  
Z 1792 ROKU

*Ks. Franciszek Bbnowski przesyła do Komisji Cywilno Wojskowej Powiatu Kościańskiego i Ziemi Wschowskiej raport metryk katolików parafii Wolsztyn*

**Or. Nieznany. Rękopis duplikatu w Archiwum Archidiecezjalnym w Poznaniu (w księdze metrykalnej o sygn. PM 323/4)**

[s. 1]	Metryki ślubów roku 1792 w parafii wolsztyńskiej		
1	Dnia 6. lutego ślub Woyciecha Gratt z Maryanną Hańcowa z Karpicka		
2	Dnia 8. maja ślub Jana Ankiewicza z Teresą Grzegorzewską z Wolsztyna		
3	Dnia 9. maja ślub Józefa Nowickiego z Julianną Ankiewiczówną z Wolsztyna		
4	Dnia 28. maja ślub Antoniego Puchary z Jadwigą Gitlerką z Wolsztyna		
5	Dnia 26. sierpnia ślub Stanisława Hansik z Maryanną Sobiesianką z Niałka		
6	Dnia 2. września ślub Jakuba Szymańskiego z Katarzyną z Bierzyny		
7	Dnia 2. września ślub Gotfryda Ostroskiego z Maryanną Beyn z Powodowa		
8	Dnia 23. września ślub Kasper Konieczek z Jadwigą z Bierzyny		
9	Dnia 23. września ślub Andrzeia Raba z Joanną z Chorzymina		
10	Dnia 23. września ślub Franciszka Jaks z Agatą Nowaczanką z Tłok		
11	Dnia 7. października ślub Franciszka z Agnieszką Kapturową z Bierzyny		
12	Dnia 14. października ślub Kazimierza z Maryanną z Komorowa		
13	Dnia 14. października ślub Szymona Tomiaka z Katarzyną z Rechlina		
14	Dnia 14. listopada ślub Michała Harlic z Anną Zegien z Rechlina		
15	Dnia 18. listopada ślub Woyciecha Mrowczyka z Apolonią z Niałka		
Summa ślubów w parafii wolsztyńskiej 15			
	Metryki chrztów tejże parafii roku 1792	Męż- czyźni	Biało- głowy
1	Dnia 22. stycznia ochrzczono Karoline Ignacego i Maryanny Flegeliusa		1
2	Dnia 29. stycznia ochrzczono Jana Franciszka i Rozalii Medusa	1	
3	Tegoż dnia ochrzczono Karola syna Kaspra i Katarzyny Blocha	1	
4	Dnia 2. lutego ochrzczono Ignacego syna Józefa i Maryanny Kaczmarek	1	
5	Dnia 19. lutego ochrzczono Konstancją Wawrzena i Franciszki		1
6	Dnia 20. lutego ochrzczono Macieia syna Woyciecha i Katarzyny	1	
7	Dnia 4. marca chrzczono Helene córkę Antoniego i Reginy		1
8	Dnia 9. marca chrzczono Xawerego syna Kazmierza i Maryanny	1	
9	Dnia 12. marca chrzczono Grzegorza syna Mikołaja i Jadwigi Ochockich	1	
10	Dnia 12. kwietnia chrzczono Franciszke córkę Wawrzena i Petronelli Obersz[teyn]		1
11	Dnia 15. kwietnia chrzczono Wincentego syna Andrzeia i Elżbiety Rozkow	1	
12	Dnia 27. maja chrzczono Grzegorza syna Wawrzena i Agnieszki	1	
13	Tegoż dnia chrzczono Grzegorza syna Woyciecha i Lucji Toczkw	1	
14	Dnia 7. czerwca chrzczono Jana syna Zygmunta i Reginy	1	
15	Dnia 24. czerwca chrzczono Piotra syna Macieia i Małgorzaty Kaczmarków	1	
16	Dnia 1. lipca chrzczono Maryą córkę Tomasza i Elżbiety		1
17	Dnia 6. lipca chrzczono Maryą Katarzyny Konieczkowy		1
18	Dnia 18. lipca chrzczono Małgorzate Franciszka i Jadwigi		1
19	Dnia 24. sierpnia chrzczono Helene córkę Szymona i Magdaleny		1
20	Dnia 26. sierpnia chrzczono Rozalię Bartłomieia i Reginy		1
21	Dnia 9. września chrzczono Maryą córkę Woyciecha i Katarzyny		1
22	Dnia 23. września chrzczono Michała syna Jana i Katarzyny	1	
23	Dnia 23. września chrzczono Tekle córkę Łukasza i Katarzyny Bernicki		1
24	Dnia 23. września chrzczono Anne córkę Kazmierza i Ruzyny		1
25	Dnia 28. września chrzczono Michała syna Jana i Katarzyny	1	
26	Dnia 30. września chrzczono Michała syna Szymona i Jadwigi	1	
27	Dnia 7. października chrzczono Franciszke Jakoba i Jadwigi		1

[s. 2]		Metryki chrztów tejeż parafii roku 1792	
28	Dnia 14. października chrzczono Jadwige córkę Andrzeia i Maryanny		1
29	Dnia 21. Tegoż chrzczono Jana Kantego syna Kazmierza i Maryanny	1	
30	Dnia tegoż chrzczono Jana Kantego syna Łukasza i Anny	1	
31	Dnia 1. listopada chrzczono Marcina syna Józefa i Doroty Rumpy	1	
32	Dnia tegoż chrzczono Katarzynę córkę Franciszka i Antoniny Patalas		1
33	Dnia 8. listopada chrzczono Marcina syna Karola i Zuzanny Gierliczow	1	
34	Dnia 29. tegoż chrzczono Barbare córkę Jana i Franciszki		1
35	Dnia 8. grudnia chrzczono Lucyą córkę Jacentego i Teresy Lisiewiczow		1
36	Dnia 9. grudnia chrzczono Krzysztofa syna Krzysztofa i Doroty	1	
37	Dnia 16. grudnia chrzczono Tomasza syna Augustyna i Krystyny	1	
38	Dnia 30. grudnia chrzczono Kaspra syna Stanisława i Maryanny	1	
Summa ochrzczonych roku 1792 osób 38			
Metryki pogrzebionych roku 1792 w parafii wolsztyńskiej		Męż- czyźni	Biało- głowy
1	Dnia 5. stycznia pogrzebiony u św. Katarzyny Jan Mazur lat 62	1	
2	Dnia 7. stycznia pogrzebiony u Fary x. Franciszek Melchior lat 65	1	
3	Dnia 21. stycznia pogrzebiona u św. Katarzyny Regina Podrybińska lat 88		1
4	Dnia 25. stycznia pogrzebiony Jan u św. Katarzyny lat 1 i 1/2	1	
5	Dnia 3. lutego pogrzebiony u św. Katarzyny Karol dni 8	1	
6	Dnia 7. lutego pogrzebiona Dorota Hoffimanówna u św. Katarzyny lat 40		1
7	Dnia 9. lutego pogrzebiony u św. Katarzyny Marcin Barczewski lat 44	1	
8	Dnia 28. lutego pogrzebiona u św. Katarzyny Maryanna Raiowa lat 78		1
9	Dnia 5. marca pogrzebiona u św. Katarzyny Jadwiga Woyciechowa lat 54		1
10	Dnia 20. marca pogrzebiona u św. Katarzyny Elżbieta Hoińska lat 58		1
11	Dnia 22. marca pogrzebiony Jan u św. Katarzyny lat 50	1	
12	Dnia 28. marca pogrzebiony u św. Katarzyny Józef Puchara lat 9	1	
13	Dnia 23. kwietnia pogrzebiona u św. Katarzyny Małgorzata lat 45		1
14	Dnia 1. maja pogrzebiony na szpitalnym cmentarzu Woyciech lat 74	1	
15	Dnia 2. maja pogrzebiony u św. Katarzyny Wawrzen lat 87	1	
16	Dnia 2. maja pogrzebiona u fary Józefa Krausa lat 14		1
17	Dnia 6. maja pogrzebiona u św. Katarzyny Franciszka Piorowna lat 3		1
18	Dnia 10. maja pogrzebiony u św. Katarzyny Nepomucen Pioro lat 9	1	
19	Dnia 17. maja pogrzebiony Bernard u św. Katarzyny miesięcy 9	1	
20	Dnia 20. maja pogrzebiony u św. Katarzyny Katarzyna Ankiewiczowa lat 40		1
21	Dnia 1. czerwca pogrzebiona u św. Katarzyny Elżbieta Hübner lat 58		1
22	Dnia 11. czerwca pogrzebiona u św. Katarzyny Maryanna rok 1		1
23	Dnia 30. lipca pogrzebiony u św. Katarzyny Łukasz Ankiewicz lat 46	1	
24	Dnia 4. sierpnia pogrzebiony u św. Katarzyny Jan Kaptur lat 41	1	
25	Dnia 7. sierpnia pogrzebiony u Fary Piotr Dzierzanowski lat 38	1	
26	Dnia 16. sierpnia pogrzebiony u św. Katarzyny Kazimierz Krzysztoforski lat 7	1	
27	Dnia 17. sierpnia pogrzebiony na szpitalnym Andrzej lat 70	1	
28	Dnia 25. sierpnia pogrzebiona u św. Katarzyny Maryanna lat 64		1
29	Dnia 31. sierpnia pogrzebiony u św. Katarzyny Kasper Ankiewicz miesięcy 20	1	
30	Dnia 11. września pogrzebiony u św. Katarzyny Antoni Humerczyk lat 64	1	
31	Dnia 13. września pogrzebiony u św. Katarzyny Chryzostom miesięcy 6	1	
32	Dnia 14. września pogrzebiony u św. Katarzyny Wincenty lat 3	1	

[s. 3]		Metryki pogrzebionych roku 1792 w parafii wolsztyńskiej	
33	Dnia 15. września pogrzebiona u św. Katarzyny Teresa Dakowiczowa lat 46		1
34	Dnia 20. września pogrzebiona u św. Katarzyny Tekla tygodni 4		1
35	Dnia 28. września pogrzebiony Walenty Brykcy u św. Katarzyny	1	
36	Dnia 11. października pogrzebiony Michał 2 tygodniowy u św. Katarzyny	1	
37	Dnia 25. października pogrzebiony Jan Kanty tygodniowy u św. Katarzyny	1	
38	Dnia 31. października pogrzebiona Barbara Borowianka lat 70 u św. Kat.		1
39	Dnia 2. listopada pogrzebiona Anna miesięcy 13 u św. Katarzyny		1
40	Dnia 10. listopada pogrzebiony Andrzej Hantkie lat 40 u św. Katarzyny	1	
41	Dnia 12. listopada pogrzebiony Andrzej lat 3 u św. Katarzyny	1	
42	Dnia 17. listopada pogrzebiona Katarzyna dwu niedzielna u św. Katarzyny		1
43	Dnia 7. grudnia pogrzebiony Franciszek Kukulski sześć niedzielny u św. K.	1	
44	Dnia 17. grudnia pogrzebiony Marcin Kozielek lat 58 u św. Katarzyny	1	
Summa pogrzebionych 44 roku 1792			
Szkoła przy kościele farnym wolsztyńskim roku 1792			
Profesor imci xiądz Andrzej Szwarzewicz. Dyrektor Jan Krzysztoforski		Męż- czyźni	Biało- głowy
1	Antoni Halicki z Zębowa uczy się po niemiecku i rachunków	1	
2	Mikołaj Halicki uczy się pisać i rachunków	1	
3	Sylwester Tomaszewski uczy się po niemiecku i rachunków	1	
4	Sebastyan Kaniowski	1	
5	Piotr Kaniowski	1	

## NR 3

KSIĘGA METRYKALNA PARAFII WOLSZTYN  
LIBER BAPTISATORUM

[De anno 1790]

[s. 76]

Tłoki

Die 21 Novembris. Idem [Franciscus Melchior], baptizavi infantem nomine Catharinam, legitimum coniugum Stanislai Opaska, matris vero Agnetis. Patrini fuerunt Joannes Adamski, ac Dorothea Jaczkowa. Haec ex Holandia Tłocka dicta. Ille de villa Komorovo.

Chorzemin

Die 14 Decembris. Idem, baptizavi infantem nomine Thomam, legitimum coniugum. Patris Josephi Włodarza Chorzem[mini], ac matris Juliannae. Patrini erant Jacobus Heiser de Kiełpini, ac Sophia de Chorzemini ex aula.

Tłoki

Die 15-ta Decembris, nata est filia perillustrium magnificorum Ignatii ac Brigidae Pławinskich. Cui ex aqua baptizavit a[dm]odum r[everendus] frater pater Rochus Drosdowski<sup>1</sup> Ordinis Sancti Francisci, nomen imposuit sanctarum Franciscæ ac Olimpiæ. Jam vero die 17 eiusdem mense, perillustris reverendissimus canonicus Livoniae ac praepositus Wolstinensis, adimplevit caeremonias, Franciscus scilicet Bębnowski; assistantibus illustrissima Catharina Gajewska<sup>2</sup> castellana Rogoznensi, ac illustrissimo Adamo<sup>3</sup> itidem castellanide Rogoznensi.

Reklin

Die 25 Decembris. Admodum reverendus Nicolaus Ankiewicz, baptizavi infantem nomine Evam, legitimum coniugum. Patris Francisci Piszczalka [Piszczela], matris vero Evæ. Patrini fuerunt: Jacobus Noski ex Karni, ac Christina Niekova de Kiełpino.

<sup>1</sup> Franciszkanin, prawdopodobnie z klasztoru poznańskiego. Ojcowie tego zakonu głosili w Wolsztynie rekolekcje.

<sup>2</sup> Katarzyna z Tworzanek Tworzyńska herbu Abdank, córka kasztelana przemęckiego, wyszła w 1756 r. za wdowca Rafała Gajewskiego, kasztelana rogozińskiego właściciela Wolsztyna i wielu innych włości. Wielka dobrodziejka i współfundatorka nowego, murowanego kościoła parafialnego w Wolsztynie. Zmarła 17 I 1799. Matka Adama, Bonawentury, Ksawerego, Alojzy i Franciszki (Z. Z a k r z e w s k i, Z dziejów Wolsztyna, s. 91).

<sup>3</sup> Pierworodny syn Katarzyny Gajewskiej, urodzony 28 XII 1758, ostatni właściciel Wolsztyna. Poseł na sejm w Grodnie, walczył też pod Kościuszką. Za Księstwa Warszawskiego był prezesem Sądu Apelacyjnego w Poznaniu. Zmarł 1834 r. (Z. Zakrzewski, jw.)



## Annus 1791 incipit.

## Wolsztyn

[Nr 1] Die 5-ta Januarii. Ego Franciscus Melchior praebendarius Sanctae Crucis ac commendarius Wolstinensis, baptizavi infantem impositis nominibus sanctorum Casparis ac Melchioris, famati Lucae Ankiewicz, matris vero Catharinae, legittimorum coniugum. Patrini fuere famatus Joannes Krausa ac famata Francisca Wutkiewiczowa.

## Berzyna

[2] Die 16 Januarii. Idem imediate ut supra, baptizavi infantem nomine Agnetem L.C. Patris Adalberti Patalas, matris Agnetis. Patrini fuerunt Petrus Thomaszewski ac Elizabetha Kaniowska uterque de aula Wolstinensi.

## Niałek Majus

[3] Die 30 Januarii. Idem qui supra, baptizavi infantem nomine Mariannam, legittimorum coniugum. Patris Martini Zybert ac matris Elizabethae Mrowczankow. Patrini fuerunt Michael Pulszlednik ac Catharina de [?]

## Berzyna

[4] Die 1-a Februarii. Idem, baptizavi infantem nomine Brigidam Mariannam, legittimorum coniugum. Patris Mathaei [Matthaei] Rayczyk, matris vero Agnetis. Patrini erant perillustris Petrus Dzierżanowski cum sua uxore Hedvige.

[s. 77]

## Berzyn

[5] Die 6-ta Februarii. Admodum reverendus Nicolaus Ankiewicz baptizavit infantem nomine Andream, legittimorum coniugum. Patris Lucae Kasprakowiaka, matris vero Annae. Patrini erant Adalbertus Merda scultetus Berzynensis ac Catharina de Dąbrowi, ovilionis uxor.

## Komorowo

[6] Die 13 Februarii. Ego Franciscus Melchior commendarius Wolstinensis, baptizavi infantem nomine imposito s. Brigidae. L[egittimorum] C[oniugum]. Patris Josephi inquilini Komoroviensis, ac matris Mariannae. Patrini fuerunt Agnes Andrzejowska Komoroviensis, ac Gaspar paterfamilias perillustris reverendissimi praepositi Wolsztinensis.

## Holandi Reklinskie

[7] Die 13 Februarii. Idem qui immediate supra, baptizavi infantem nomine imposito sanctorum Joannis ac Georgii Zeitz. Legittimorum coniugum, patris scilicet Joannis Zeitz ac matris Annae Eleonorae. PP. [patrini] erant Stanislaus Szmieliczynski, sartor de Obra, ac Anna Kölertin Reklinensis.

## Chorzemin

[8] Die 21 [Februarii]. Idem qui supra baptizavi, infantem nomine Agnetem L.C. Patris Francisci Szyoculek [Sierzchuła], matris vero Rosaliae. Patrini erant Josephus Rayczyk, ac Hedvigis Blochowa, omnes Chorzyminenses.

## Martius. Komorowo

[9] Die 3-tia Martii. Idem qui immediate supra, baptizavi infantem nomine imposito sanctae Mariannae, legitimum coniugum. Patris Gasparis ac matris Mariannae, patrisfamilias perillustris reverendissimi canonici ac praepositi Wolstinensis. Patrini erant Andreas Nowak de Tłoki ac Catharina Patalaska de Berzina.

## Wolstin

[10] Die ista [3] Martii. Idem, baptizavi Casimirum. Legittimum coniugum, patris Lucae Kubicki ac matris Mariannae. Patrini erant famata Catharina Krausin ac famatus Valentinus Ruzycycki, cives Wolstinenses.

## Powodowo

[11] Die 13 Martii. Idem, baptizavi infantem nomine Annam Dorotheam. Legittimum coniugum Jacobi ac Catharinae Gnoter Gnetonum. Patrini fuerunt Margaretha Barczakowna de eodem Powodowo ac Martinus Zybert de Niałko Majori.

## Niałek Majus

[12] Die 17 Martii. Idem, baptizavi infantem nomine Elisabetham, legitimum coniugum. Patris Joannis Georgii Adler ac matris Elisabethae. Patrini erant Maryanna Rzoluszanka, ac Joannes Mruwka, omnes de Niałko Majori.

## Berzyna

[13] Die 21, ejusdem mensis. Idem, baptizavi, infantem nomine Marcianam Joannis Młynkowiak et Mariannae, legitimum coniugum. Patrini fuerunt Marianna Papmańska, ac Francisus Papmański de Berzynie.

## Komorowo

[14] Die 26 Martii. Idem, baptizavi infantem impositis nominibus sanctorum Josephi ac Xaverii. Legittimum coniugum. Patris Joannis Lisiecki, matris vero Rosaliae. Patrini fuerunt illustrissimus Xaverius Gajewski<sup>4</sup> castellanides Rogoznensis ac illustrissima Francisca Gajewska<sup>5</sup> itidem castellana Rogoznensis.

<sup>4</sup> Trzeci z synów Katarzyny Gajewskiej, właściciel Borzęciczek. Zmarł 1828 r. (Zakrzewski, jw. S. 92)

<sup>5</sup> Najmłodszy z dzieci Katarzyny Gajewskiej; później żona Szanieckiego z Brodnicy (Zakrzewski, jw.).

[s. 78]

Tłoki

[15] Die 3-ia [Aprilis]. Idem, baptizavi infantem nomine Bryigidam. Legittimorum coniugum. Patris Andreae ac matris Annae Nowackich. Patrini erant Gaspar paterfamilias ex plebania ac Hedvigis oekonomi uxor de Tłoki.

Chorzemin

[16] Eadem die ac mense. Idem, baptizavi Franciscum, legittimorum coniugum. Andreae patris, matris vero Mariannae inquilinorum. Patrini erant Valentinus Dulin de Kielpin, ac Francisca Karczmarska de Chorzemino.

Reklin

[17] Die 10 Aprilis. Illustrissimus admodum reverendus pater Stanislaus Stęszewski<sup>6</sup> S. Ordinis Cisterciensium, baptizavit infantem nomine Adalbertum. Legittimorum coniugum. Patris Jacobi Mieczka ac matris Catharinae. Patrini erant Joannes Wosniak de Karne ac Magdalena Nawroska.

Komorowo

[18] Die 24 Aprilis. Admodum reverendus Ankiewicz Nicolaus praepositus Hospitalis, baptizavit infantem nomine Adalbertum. Legittimorum coniugum. Patris Josephi Mlynek ac matris Apolloniae. Patrini erant Paulus de Komorowo, ac Anna Orłowa de Komorowo.

Reklin

[19 i 20] Die 6-ta Maii. Ego Franciscus Melchior commendarius Wolstinensis, baptizavi gemellos imposito alteri nomine s. Joannis Evangelistae, alteri sancti Stanislai Episcopi. Legittimorum coniugum. Patris scilicet Jacobi ac matris Hedvigis inquilinorum. Patrini primi erant Martinus Żurek et Agnes Wdankowowa de Kielpin, jam vero secundi Michael Jonkowiak, ac Catharina Żurkowa de Reklin.

Komorowo

[21] Die 19 Maii 1791. Idem qui immediate supra, baptizavi infantem nomine Helenam. Legittimorum coniugum. Patris nempe Joannis Adamski coloni ac matris Catharinae. Patrini erant Casimirus Wosziach, ac Agnes Roymarska omnes de Komorowo.

Wolstinio

[22] Die 1-a Junii. Praenobilis admodum reverendus pater Stephanus Staniszewski<sup>7</sup> Sacri Ordinis Cisterciensium conventus Obrensis professus, baptizavit infantem imposito eidem nomine sancti Felicis. Legittimorum coniugum. Patris nempe

---

<sup>6</sup> Cysters z Obry.

<sup>7</sup> Cysters z Obry.

praenobilis Francisci Krausa notarii Wolstinensis, matris vero itidem praenobilis Mariannae. Levantes e sacro fonte fuerant perillustris admodum reverendus Nicolaus Ankiewicz xenodochii Sancti Spiritus praepositus ac praenobilis Margaretha Grügerin paedagoga ac illustrissimae aulae Wolstinensis magistra.

#### Chorzemino

[23] Die 2-da Junii. Ego Franciscus Melchior commendarius Wolstinensis, baptisavi infantem Petronillam nomine. Legittimorum coniugum. Patris Martini Piątała [Piątek], matris vero Elizabethae. Patrini erant Marianna Rayczikowa de Chorzeminio ac Josephus Rajtek de Kielpin.

#### Chorzemino

[24] Die 5-ta Junii. Ego qui immediate supra, baptizavi infantem nomine Joannem. Legittimorum coniugum. Patris Michaelis Iczko ac matris Reginae. Patrini erant Andreas Piotrkowski ac Francisco Karczmarkowa Chorzem[inenses].

#### Komorowo

[25] Die 13 Junii. Idem, baptisavi Antonium Joannem Lucae Szimanski patris, matris vero Scholasticae, L.C. Patrini erant illustrissimi Xaverius ac Franciska Gajewsci castellanidae Rogoznenses.

[s. 79]

#### Chorzemino

[26] Die 14 Junii 1791. Idem, baptizavi infantem nomine Antonii, L. C. Patris Nicolai Krystek ac matris Catharinae. Patrini erant Lucas Szamański ac Hedvigis Plochan de Chorzeminio.

#### Berzyna

[27] Die 16 Junii. Idem, baptisavi Joannem nomine. Legittimorum coniugum. Patris Bennonis [Gościnnny] Cauponis ac matris Chrystinae. Patrini fuerunt Lucas Gaspra [filius] ac Catharina Merdowa de Berzina.

#### Wolstin

[28] Die 16 Julii. Idem qui immediate supra, baptisavi Bonaventuram Jacobum. Legittimorum coniugum. Patris nempe Andreae Hanke [Hantke] ac matris Brigidae. Patrini fuerunt Joannes Wittig ac Marianna Bernickowa [Bernicka]. Omnes cives Wolstinenses.

#### Chorzemin

[29 i 30] Die 17 Julii. Idem, baptizavi gemellos imposito nomine primo sanctae Christinae, 2-do sanctae Magdalенаe. Legittimorum coniugum. Patris Augustini Wozzkowiak, matris vero Chrystinae. Patrini 1-mi erant Jacobus Ratay scultetus Komorowiensis ac Marianna Rayczykowa de Chorzemin. Patrini 2-di Benno Goscinniak z Berzyni ac Catharina Rayczykowa de Berzyni.

## Chorzemin

[31] Die itidem, 17 Julii. Idem, batizavi infantem nomine Laurentium, L.C. Valentini Kulus patris, matris vero Annae. Patrini erant Mathias Bobzek de Kielkowo, ac Hedvigis Nowairka de Chorzemino.

## Holandi Tłocenses

[32] Die 31 Julii. Idem, baptizavi infantem nomine Laurentium, L.C. Patris Martini Josch, matris vero Rosinae Annae. Patrini erant Franciscus Reymund de Kielpin atque Eva Rosina Nazterin de Holandia Gosciesz[yn].

## Wolstin

[33] Die 1-a Augusti. Idem, baptizavi Susannam. Legittimorum coniugum. Patris nempe Valentini Rożycki, matris vero Franciscae. Levantes e sacro fonte fuerunt Marianna Bernickowa [Bernicka] ac famatus Franciscus Krause notarius Wolstinensis.

## Wolstin

[34] Die 7-ma Augusti. Idem, baptisavi infantem nomine Susannam Claram, L.C. Famatorum Michaelis Gregorzewski sartoris ac civis Wolstinensis, matris vero Helenae. Patrini fuerunt Marianna Bernickowa vidua ac Martinus Kaszewicz oekonomus de Nieborzi.

## Chorzemino

[35] Die 15 Augusti. Idem, baptizavi infantem nomine Bernardum. Legittimorum coniugum. Patris nempe Joannis Karczmarek cauponis, matris vero Franciscae. Patrini fuerunt Andreas Piotrowski, ac Regina Iczkowa, Chorzeminenses ambo.

[s. 80]

## Komorowo

[36] Die 24 Augustii 1791. Idem, baptizavi infantem impositis nominibus sanctorum Bernardi ac Bartholomei, legittimorum coniugum. Patris nempe Pauli aurigae illustrissimi canonici ac praepositi loci, matris vero Mariannae. Levantes e sacro fonte erant Sebastianus Musialski [Muszalski] servus perillustris praepositi Wolsztynensis ac Theresa Grzegorzewska ex aula Wolsztynensi.

## Berzyna

[37] Die 14-ta Septembris. Idem, qui supra, baptizavi infantem nomine Chrysostomum. Legittimorum coniugum, Gregorii Świniar patris, matris vero Reginae. Patrini erant Joannes Młyński ac Marianna Hetmańska de aula Berzynensi.

## Wolstin

[38] Die 17 Septembris. Idem qui immediate supra, baptizavi infantem trini nominis Cornelii nempe Francisci ac Josephi. Patris nempe Cornelii [brak nazwiska],

matris vero Angelae. Patrini fuerunt Joannes Witke ac Elizabetha Kaniewska de Wolstin.

#### Niałek Majus

[39] Die 18 Septembris. Idem, baptizavi infantem nomine Annam, legitimorum coniugum, patris Casimiri Bartek, matris vero Catharinae cmetonum. Patrini fuerunt Marzanna Ciszowa de eodem Niałek, ac Gasper Gasparis filius de Berzini.

#### Wolstin

[40] Die 26 Septembris. Idem, baptizavi Julianam nomine ac Theclam. Legitimorum coniugum. Patris Caroli Barschz [Barszcz], matris vero Catharinae Molitoris. Patrini fuerunt Julianna Ankiewiczówna ac Josephus Wodkiewicz – Wolstinenses omnes.

#### Chorzemini

[41] Die 2-da Octobris. Idem, baptizavi infantem nomine Reginam, L.C. Patris Petri Pioch, Mariannae Krzyżaniak<sup>8</sup> matris. Patrini erant Josephus Rayczak ac Hedvigis Maldrowa [Mondrowa] de Chorzemin. Baptizans idem qui supra.

#### Tłoki

[42] Die 10 Octobris. Idem, baptizavi infantem impositis eidem nominibus sanctorum Francisci Borgia ac sancti Ignatii, L.C. Famosi ac eruditi Ignatii Bojenski oekonomi Tlocensis, jam vero matris Hedvigis. Patrini fuerunt magnificus generosus dominus Ignatius Pławinski possessor Tlocensis, ac generosa domina Sophia Chrzęska de Rakoniewicz.

#### Wolstin

[43] Die 13 Octobris. Idem bpatizavi infantem Annam Loudovicam, L.C. Famati Laurentii Konopinski patris figuli, matris vero Margarethae. Patrini erant Agnes Masznerova ac Franciscus Krausa notarius Wolstinensis.

#### Wolstinii

[44] Die 29 Octobris. Idem qui immediate supra, baptisavi infantem famati Stephani Molitoris patris Wandel ac matris Mariae Dorotheae, L.C. Imposito nomine sanctorum Caroli ac Augustini. Patrini fuerunt famati Joannes Krausa mercator ac Marianna Krausin notariae [uxor]. Wolstinenses.

#### Wolstin

[45] Die 6-ta Novembris. Idem baptizavi Joannem Augustinum, L.C. Patris Joannis Mostbek ac Joannae Dorotheae matris, civium Wolstinensium, matris vero acatholicae. Patrini erant Carolus Wandel ac Lucas Ankiewicz. Wolsztinenses.

<sup>8</sup> Nazwiska Pioch i Krzyżaniak są nadpisane nad imionami.

[s. 81]

Tłoki

[46] Die 13 Novembris. Idem, baptisavi infantem nomine Martinum, L. C. Patris nempe Matheae Kazmierczyka, matris vero Reginae. Patrini erant Gaspar paterfamilias ex praepositura Wolsztynensi atque Anna Nowakowa z Tłok.

Berzyna

[47] Die 20 Novembris. Idem, baptisavi infantem Andream, L.C. [Patris] Joannis Kapturek, matris vero Annae. Patrini erant Martinus Kaptura de Komorowo ac Marianna Thomiakowa de Berzynie.

Tłoki Aula

[48] Die 21 Novembris. Illustrissimus reverendissimus canonicus Livoniae ac loci praepositus Franciscus Bębnowski baptizavit infantem perillustrium Ignatii ac Brigidae Pławińskich. Legittimorum parentium ac coniugum. Lavantes e sacro fonte erant illustrissimus ac excellentissimus dominus Michale Krzyżanowski castellanus Mederecensis, tum illustrissima Aloysia de Gajewskich uxor eius. Jam vero infanti imposito primo nomine sancti Stanislai Kostka atque altero sancti Leopoldi Magni.

Tłoki

[49] Dnia 26 grudnia ochrzcił ks. Franciszek Bębnowski kanonik katedralny inflantski proboszcz wolsztyński niemowlę Szczepana, syna Jana Tomiaka i Róży, prawych małżonków. Chrzestnemi byli Marcin Tomiak z Tłok i Teresa Lisiewiczówna z Komorowa.

1792

Wolsztyn

[1] Dnia 22 stycznia ochrzcił ks. Franciszek Bębnowski kanonik katedralny inflantski proboszcz wolsztyński niemowlę Karoline Agnieszke, córke Ignacego Flegeliusza i Maryanny. Prawych małżonków. Chrzestnemi byli Józef Faucht malarz i Franciszka Wodkiewiczowa vice-Burmistrzowa, wszystkie z Wolsztyna.

Chorzymin

[2] Dnia 29 stycznia ochrzcił ks. Mikołaj Ankiewicz proboszcz Święto-Duski wolsztyński niemowlę Jana Chryzostoma, syna Franciszka Mędus i Rozalii, prawych małżonków. Chrzestnemi byli Michał Piątek z Kiełpina i Teresa Woyciechowa z Berzyny.

[3] Tegoż dnia ochrzcił ks. Franciszek Bębnowski kanonik inflantski proboszcz wolsztyński niemowlę Karola Franciszka, syna Kaspra Blocha i Katarzyny, prawych małżonków. Chrzestnemi byli Benon Gościnnny i Maryanna Merdzina, oboje z Berzyny.

[s. 82]

## Komorowo

[4] Ks. Mikołaj Ankiewicz proboszcz Święto-Duski, ochrzcił dnia 2 lutego niemowlę, syna imieniem Ignacy, oyciec jego Józef Kaczmarek, matka Maryanna, prawi małżonkowie z Komorowa. Chrześni Szymon Ogorek stróż dworski z Komorowa i Maryanna Kaczmarkowa dworka z Chorzymina.

## Komorowo

[5] Tenże, dnia 19 lutego ochrzcił niemowlę, córkę, imieniem Konstancya, Wawrzena Orlika i Franciszki, prawych małżonków. Chrześni byli Jan Lisiewicz kucharz dworski i Maryanna Kasprowa gospodyni z plebani, oboje z Komorowa.

## Chorzymin

[6] Tenże, dnia 20 lutego ochrzcił niemowlę imieniem Maciey, syna Wojciecha Jędrasaka i Katarzyny, prawych małżonków. Chrześni [byli] Tomasz Brykcy z Chorzymina i Magdalena Mazurowa z Kiełpin.

## Komorowo

[7] Tenże, dnia 4 marca, ochrzcił niemowlę imieniem Helena, córka Antoniego i Reginy, prawych małżonków. Chrześni byli Łukasz Szymański cieśla dworski, Anna Orłowa, wszyscy z Komorowa.

## Berzyna

[8] Ks. Franciszek Bębnowski kanonik inflantski proboszcz wolsztyński, dnia 9 marca, ochrzcił niemowlę imieniem Franciszka Xawerego, syna Kazmierza i Maryanny Pobmańskich pisarzów berzyńskich, prawych małżonków. Chrześni byli wielmożny jaśnie pan Xawery Gaiewski kasztelan rogoziński i wielmożna jaśnie panna Franciszka Gaiewska kasztelanka rogozińska.

## Wolsztyn

[9] Dnia 12 marca ks. Mikołaj Ankiewicz proboszcz Święto-Duski wolsztyński, ochrzcił niemowlę imieniem Grzegorza, syna Mikołaja i Jadwigi Ochockich, prawych małżonków, obywatelów wolsztyńskich. Chrześni byli Walenty Rożycki i Zuzanna Masznerowna, oboje z Wolsztyna.

## Wolsztyn

[10] Dnia 12 kwietnia, tenże, ochrzcił niemowlę imieniem Franciszka, córkę Wawrzyna i Petronelli Oberszteyn, prawych małżonków, obywatelów wolsztyńskich. [s. 83] Chrześni byli sławetny Walenty Ankiewicz i sławetna Weronika Wandłowa, oboje z Wolsztyna.



## Reklin

[11] Dnia 15 kwietnia, tenże, ochrzcił niemowle imieniem Wincentego, syna Andrzeja i Elżbiety Rożków, prawych małżonków. Chrzesni byli Franciszka Tomiak z Karny i pracowita Jaczkowa z Kiałpin.

## Chorzmin

[12] 27 maja, tenże, ochrzcił niemowle imieniem Grzegorza, syna Wawrzyna i Agnieszki Krawczykow, prawych małżonków. Chrzesni byli Józef Rumpa i Maryanna Rayka, oboje z Chorzmina.

## Wielki Niałek

[13] 27 maja, tenże, ochrzcił niemowle imieniem Grzegorza, syna Woyciecha i Lucyi Toczko w chałupnika. Chrzesni byli Marcin Swidrzyk i Apolonia Sobiesianka, oboje z Niałka Wielkiego.

## Chorzmin

[14] 7 czerwca, tenże, ochrzcił niemowle imieniem Jana, syna Zygmunta i Reginy Raymundow chałupnika, prawych małżonków. Chrzesni byli Michał Matider i Jadwiga Błochowa z Chorzmina.

## Berzyna

[15] 24 czerwca ks. Andrzej Szwarzowicz<sup>9</sup> altarzysta św. Krzyża w Wolsztynie, ochrzcił niemowle imieniem Piotra [syna] Macieja i Małgorzaty Kaczmarkow, prawych małżonków. Chrzesni byli Józef Rayczyk z Chorzmina i Maryanna Tomiakowa z Berzyny.

## Komorowo

[16] 1 lipca ochrzcił niemowle ks. Mikołaj Ankiewicz proboszcz Świętego Ducha w Wolsztynie, imieniem Marya, rodziców Tomasza i Elżbiety, prawych małżonków. Chrzesni byli Michał Orzał i Maryanna Forszpanka, oboje z Komorowa.

## Berzyna

[17] 6 lipca, tenże, ochrzcił niemowle imieniem Marya, ojca niewiadomego<sup>10</sup>, matki Katarzyny Konieczkowskiej. Chrzesni byli Jan Młynkowiak i Jadwiga Popmanska.

## Komorowa

[18] 18 lipca ks. Stefan Staniszewski<sup>11</sup> Ord[ini]s Cister[ciensium] ochrzcił niemowle imieniem Małgorzate, Franciszka i Jadwigi Papmanskich, prawych mał-

<sup>9</sup> Ks. Andrzej Szwarzowicz altarzysta św. Krzyż w Wolsztynie od 16 IV 1792 do 1818 r. (Weiss, *Parafia Komorowo-Wolsztyn*, s. 91)

<sup>10</sup> Nad słowem tym nadpisano: Jakuba Szymańskiego.

<sup>11</sup> Bliżej nieznanego cystersa z Obry.

żonków. Chrzestnemi byli wielmożni Xawery i Franciszka Gaiewscy kasztelaństwo rogoziny.

[s. 84]

#### Komorowo

[19] 24 sierpnia, ks. Mikołaj Ankiewicz, ochrzcił niemowlę imieniem Helena, córkę Szymona i Magdaleny, prawych małżonków. Komornika. Chrzestnemi byli Jakob Hałupnik i Regina Strożka, oboje z Komorowa.

#### Reklin

[20] 26 sierpnia, ten co wyżej, ochrzcił niemowlę imieniem Rosalia, córkę pracowitego Bartłomieja Gościnnego i Reginy, prawych małżonków. Chrzestnemi byli Jakob Hayzer Puslednik i Jadwiga Michałowa, oboje z Kiałpin.

#### Berzyna

[21] 9 września, ten co wyżej, ochrzcił niemowlę imieniem Marya, córkę pracowitego Wojciecha Merdy i Katarzyny, prawych małżonków. Chrzestnemi byli Benon Gościnnny Berzynski i Jadwiga Wrzesinska kucharzowa z Widzimia.

#### Tłoki

[22] 23 września, ten co wyżej, ochrzcił niemowlę imieniem Michała, syna pracowitych Jana Rayczyka i Katarzyny, prawych małżonków. Chrzestnemi byli pracowity Stanisław Opaska i Anna Nowaczka, oboje z Tłok.

#### Wolsztyn

[23] 23 września, ten co wyżej, ochrzcił niemowlę imieniem Teklę Weronikę, córkę sławetnych Łukasza i Katarzyny Bernicki, prawych małżonków. Chrzestnemi byli sławetny Franciszek Roczler kapelmayster widzimski i Elżbieta Faustowna panna z Wolsztyna.

#### Niałek Wielki

[24] 23 września, ten co wyżej, ochrzcił niemowlę imieniem Annę Różę, córkę pracowitych Kazmierza i Roziny Gościnnego Nialeckiego, prawych małżonków. Chrzestnemi byli Kazmierz Barczak i Katarzyna Piosikowa, oboje z Niałka.

#### Berzyna

[25] 28 września, ten co wyżej, ochrzcił niemowlę imieniem Michała, syna pracowitych Jana Raja i Katarzyny, prawych małżonków. Chrzestnemi byli Benon Gościnnny Berzynski i Katarzyna Jankowa z Komorowa.

#### Powodowo

[26] 30 września, ten co wyżej, ochrzcił niemowlę imieniem Michała, syna pracowitych Szymona Barczeskiego i Jadwigi, prawych małżonków. Chrzestnemi byli Bernard Merda z Kiałpin i Agnieszka Baczaska z Powodowa.

[s. 85]

Chorzmin

[27] 7 października, ten co wyżej, ochrzcił niemowle imieniem Franciszkę, córkę Jakuba Jędrasia i Jadwigi, prawych małżonków. Chrzesnemi byli Jan Ray z Berzyny i Maryanna Goscinna z Wroniaw.

Chorzmin

[28] 7 października, ten co wyżej, ochrzcił niemowle imieniem Franciszkę, Kazmierza Oleynika i Reginy, prawych małżonków. Chrzesnemi byli Józef Rayczyk z Chorzmina i Roza Serwianka z Obry<sup>12</sup>.

Chorzmin

[29] 14 października, ten co wyżej, ochrzcił niemowle imieniem Jadwigę, córkę Andrzeja Komornika i Maryanny, prawych małżonków. Chrzesnemi byli Marcin Piskorz i Zofia Bryksa, oboje z Chorzmina.

Berzyna

[30] 21 Października, ten co wyżej, ochrzcił niemowle imieniem Jana Kantego, syna rodziców Kazmierza Owczarza i Maryanny, prawych małżonków. Chrzesnemi byli Jan Ray i Konstancja Kasprobianka, oboje z Berzyny.

Berzyna

[31] 21 października, ten co wyżej, ochrzcił niemowle imieniem Jana Kantego, syna rodziców Łukasz Kasprowiaka i Anny, prawych małżonków. Chrzesnemi byli Andrzy Weys z Dąbrowy i Agnieszka Merdzianka z Berzyny.

Chorzmin

[32] 1 listopada, ten co wyżej, ochrzcił niemowlę imieniem Marcina, syna pracowitych Jozefa Rumpy i Doroty, prawych małżonków. Chrzesnemi byli Michał Matider i Jadwiga Błochowa, oboje z Chorzmina.

Berzyna

[33] 1 listopada, ten co wyżej, ochrzcił niemowle imieniem Katarzynę, córkę rodziców Franciszka Patalasika i Antoniny, prawych małżonków. Chrzesnemi byli Jakub Ratayszczak z Małego Niałka i Rosalia Patalasianka z Berzyny

[s. 86]

Wolsztyn

[34] 8 listopada ks. Mikołaj Ankiewicz, ochrzcił niemowle imieniem Marcina, syna sławetnych rodziców Karola Gierlich [Gierlicz] i Suzanny Doroty, prawych małżonków. Chrzesnemi byli sławetny Jan Krauza woyt wolsztyński i sławetna Weronika Wandlowa mieszcza wolsztyńska.

<sup>12</sup> Nazwisko to pominięto w raporcie metryk z 1792 r.

## Chorzmin

[35] 29 listopada, ten co wyżej, ochrzcił niemowlę imieniem Barbarę, córkę Jana Kaczmarza<sup>13</sup> i Franciszki<sup>14</sup>, prawych małżonków. Chrzesnemi byli Andrzej Piotrowski i Regina Jokowa, oboje z Chorzmina.

## Komorowo

[36] 8 grudnia ks. Franciszek Bębnowski kanonik katedralny inflantski proboszcz wolsztyński, ochrzcił niemowlę imieniem Lucya, córkę Jacentego i Teresy Lisiewiczów, prawych małżonków. Chrzesnemi byli JW.[jaśnie wielmożny] Michał Krzyżanowski kasztelan międzyrzecki z W.łmcią [wielmożną jejmością] panią Eleonorą Gaiewską kasztelanicową rogozińską.

## Powodow

[37] 9 grudnia ks. Mikołaj Ankiewicz proboszcz Święto Duski wolsztyński, ochrzcił niemowlę imieniem Krzysztofa Mikołaja, syna Krzysztofa Wayß owczarza i Doroty, prawych małżonków. Chrzesnemi byli Jan Piosik i Maryanna Herkowna panna.

## Chorzmin

[38] 16 grudnia, ten co wyżej, ochrzcił niemowlę imieniem Tomasza, syna Augustyna Skotarza i Krystyny, prawych małżonków. Chrzesnemi byli Jan Ray z Berzyny i Maryanna Rayka z Chorzmina.

## Niałek Wielki

[39] 30 grudnia, ten co wyżej, ochrzcił niemowlę imieniem Kaspra, syna Stanisława i Maryanny, prawych małżonków. Chrzesnemi byli Jan Mrowczyk i Łucya Sobiesianka, oboje z Niałka.

1 7 9 3

## Chorzmin

[1] 1 Januarii, ten co wyżej, ochrzcił niemowlę imieniem Kaspra, syna Franciszka Sierszuły i Rozy, prawych małżonków. Chrzesnemi byli Józef Rayczyk i Jadwiga Błochowa, oboje z Chorzmina.

[s. 87]

## Berzyna

[2] 20 stycznia, ks. Mikołaj Ankiewicz proboszcz Święto Duski wolsztyński, ochrzcił niemowlę imieniem Agnieszkę, córkę Jana Utraty i Agnieszki, prawych małżonków. Chrzesnemi byli Bartłomi Opraszczyk i Maryanna Lorencowa, oboje z Tłok.

<sup>13</sup> Nadpisane słowo: Kozłowskiego.

<sup>14</sup> Nadpisane słowo: Adameczak.

## Wolsztyn

[3] 22 stycznia, ks. Franciszek Bębnowski kanonik katedralny inflantski proboszcz wolsztyński, ochrzcił niemowlę imieniem Wincenty, syna Mateusza i Maryanny Szulczewskich under-officera szwadronu JW. Krasieckiego rotmistrza. Chrzesnemi byli Michał Krzyżanowski kasztelan międzyrzecki kawaler orderów polskich i Salomea Jerzymanowska porucznikowa rzeczonego szwadronu.

## Wolsztyn

[4] 25 stycznia, ks. Mikołaj Ankiewicz proboszcz Świętego Ducha w Wolsztynie, ochrzcił niemowlę imieniem Anna Roza Agnieszka, córkę matki Anny Doroty Hozelbachowney, nieprawego łoża. Chrzesnemi byli Jan Witka mieszczanin wolsztyński i sławetna Katarzyna Krauzina mieszcza wolsztyńska woytowa.

## Tłoki – Cegielskie Olendry

[5] 31 stycznia, ten co wyżej, ochrzcił niemowlę imieniem Sebastiana, syna Franciszka Jaksia i Agaty, prawych małżonków. Chrzesnemi byli Stanisław Tomiak młodzian i Maryanna Jaksiewiczza panna z Tłok.

## Wolsztyn

[6] 10 lutego, ten co wyżej, ochrzcił niemowlę imieniem Apolonią, córkę Jana Ankiewicza i Teresy, prawych małżonków. Chrzesnemi byli Sebastian Muszalski i Katarzyna Krauzina woytowa wolsztyńska.

## LIBER COPULATORUM

[De anno 1790]

[s. 5]

Tłoki

Die 22 Novembris. Idem [Franciscus Melchior], benedixi matrimonium inter famatum Aloysium Bojinski oriundum de Opalenice nunc vero oconomum Tłocensem ac honestam Hedvigem Matusza [Mateusza] sculteti de Tłoki filiam virginem, praemissis 3-bus bannis Dominicis 3-bus antecedentibus coram populo ad Divina convocato, nullo inter eos reperto impedimento canonico. Testes erant famatus Martinus Spiski cives Opalenicensis ac Joannes Adamski.

[Annus 1791 incipit].

[Wolstin]

[Nr 1] Die 19 Januarii. Idem benedixi matrimonium inter honestos Georgium Thomam Göttinger ac Mariannam Różyckam celibes, hanc civissam Wolstinensem, illum vero ex fabrica vitrinaria Koleinensis oriundum cum annutu admodum reverendi parochi Koleinensis Antonii Hartwig. Praemissis utrobique tribus bannis,

nulloque invento impedimento inter eos canonico. Assistentes fuerunt spectabilis Ignatius Güttler praetor Wolstinensis ac famatus Vitus Wotkiewicz vice-praesidens Wolstinensis una cum suis uxoribus.

#### Wolstin

[2] Die 26 Januarii. Idem benedixi matrimonium inter famatos Stephanum Wandel ac Mariam Dorotheam Grunin cives Wolstinenses, praemissis tribus proclamationibus tribus Dominicis antecedentibus, nullo inter eos reperto impedimento canonico. Testes rei erant spectabilis Vitus Wotkiewicz ac famatus Joannes Krause una cum uxoribus Francisca ac Catharina.

#### Komorowo

[3] Die 14 Februarii. Idem qui immediate supra, ratificavi matrimonium inter laboriosos Thomam de villa Komorowo ligamum ac Elizabetham partier de Komorowo oriundam, praemissis tribus bannis Dominicis tribus antecedentibus coram populo ad Divina audienda convocato, nullo inter eos habito impedimento canonico. Testes erant Michael Orlik ac Simone custodum huius aulae, illius civitatis Wolstinensis. – Gratis.

#### Chorzemin

[4] Die 20 Februarii. Idem confirmavi matrimonium inter laboriosos Petrum et Mariannam inquilinos, praemissis tribus proclamationibus Dominicis tribus antecedentibus coram populo ad Divina audienda convocato, nullo inter eos defecto impedimento canonico. Testes erant Josephus Rayczyk ac Michael Matider de Chorzemino.

#### Augustus. Berzina

[5] Die 28 Augusti. Idem ratificavi matrimonium inter laboriosos Gasparum ac Dorotheam viduos, cmetones Berzynenses, praemissis tribus proclamationibus tribus Dominicis antecedentibus coram populo ad Divina congregato, nullo inter eos reperto impedimento canonico. Testes erant Adalbertus Merda scultetus ac Voytechus Szymanski, omnes de Berzina.

#### Wolstin

[6] Die 25 Septembris. Idem confirmavi matrimonium inter eruditum Jacobum Kühn acatholicum viduum horologiari[um] ac Joannam Sophiam Gablerin virginem Wolstinensem, praemissis tribus proclamationibus Dominicis tribus antecedentibus coram populo ad Divina audienda congregato. Nullo inter eos alio intercedente impedimento canonico. Testes erant famatus Franciscus Krausa notarius civitatis ac Joannes organista.

[s. 6]

#### Wolstin

[7] Die 28 Septembris. Ego Franciscus Melchior commendarius, confirmavi matrimonium per verba de praesenti contractum a famato Carolo Wandel celibe,

ac famata Veronica vidua, praemissis tribus denuntiationibus Dominicis tribus immediate antecedentibus coram populo ad Divina convocato. Quos inter [eos] nullum repertum est impedimentum canonicum. Testes sacri contractus erant famosus Franciscus Krausa notarius Wolstinensis cum sua uxore Marianna, tum famatus Joannes Wittek una cum sua uxore Elizabetha. Omnes de Wolstin.

#### Berzyna

[8] Die 22 Octobris. Ego Franciscus Melchior praebendarius S. Crucis ac commendarius Wolstinensis, benedixi matrimonium inter honestos Franciscum Pabmański atque Hedvigem Konieczownam celibes, praemissis tribus bannis, diebus tribus Dominicis immediate antecedentibus, coram populo ad Divina convocato, nullo inter eos reperto impedimento canonico. Testes erant Jacobus Młynek dictus ac Casimirus Pabmański. Omnes de aula.

#### Wolstin

[9] Die 13 Novembris. Ego Franciscus Bębnowski canonicus cathedralis Livoniae praepositus Wolstinensis, benedixi matrimonium inter famatos Lucam Pernicki et Catharinam Witkie, praemissis tribus de more bannis, nullo reperto impedimento. Testes erant Joannes Witkie ac Lucas Ankiewicz. Omnes cives Wolstinenses.

[Annus 1 7 9 2 incipit.]

#### Komorowo

[1] Die 6 Februarii Franciscus Bębnowski canonicus cathedralis Livoniae praepositus ecclesiae parochialis Wolstinensis ratificavi matrimonium inter honestos Adalbertum Gratt caelibem et Mariannam [Hancową de Karpicko] viduam, praemissis tribus de more bannis, nulloque reperto impedimento. Testes fuere Sebastianus Muszalski famulus et Thomas cum uxore sua Elisabetha inquilini de Komorowo.

#### Wolsztyn

[2] Dnia 8 maja, ten co wyżej, błogosławił małżeństwo między sławetnym Janem Ankiewiczem i Teresą Grzegorzewską młodzianem i panną, po uprzednich trzech zapowiedziach, nie bywszy żadnej przeszkody. Świadcami byli sławetny Wit Wodkiewicz vice-burmistrz wolsztyński, sławetny Piotr Ankiewicz starszy kunsztu szewskiego, Bartłomieja Kuleia, wszystkich z Wolsztyna.

[s. 7]

#### Wolsztyn

[3] Dnia 9 maja ks. Mikołaj Ankiewicz proboszcz Świętego Ducha, za wyraźnym pozwoleniem, błogosławił małżeństwo między sławetnym Józefem Nowickim i Julianną Ankiewiczową, młodzianem i panną, po uprzedzonych trzech zapowiedziach, niebywszy żadnej przeszkody. Świadcami byli sławetny Łukasz Ankiewicz, sławetny Antoni Winicki mieszczanie wolsztyńscy.

## Wolsztyn

[4] Dnia 28 maja, ten co wyżej, potwierdził małżeństwo między sławetnym Antonim Pukarą [Pucharą] młodzieńcem i sławetną Jadwigą Gitlerką wdową, po uprzedzonych trzech zapowiedziach, niebywszy żadnej przeszkody. Świadcami byli sławetny Wita Wodkiewicz i sławetny Walenty Rożycki obywatele wolsztyńscy.

## Niałek

[5] Dnia 26 sierpnia, ten co wyżej, błogosławił małżeństwo między pracowitym Stanisławem Hanysik parobkiem z dworu nialeckiego i pracowitą Maryanną Sobiesianką dziewczką z tegoż dworu nialeckiego, po uprzedzonych trzech zapowiedziach, niebywszy żadnej przeszkody. Świadcami byli pracowity Kazmierz Pioch i Kazmierz Bartek.

## Berzyna

[6] Dnia 2 września, ten co wyżej, błogosławił małżeństwo między nowożeńcami Jakubem Szymańskim i Katarzyną, po uprzedzonych trzech zapowiedziach, niebywszy żadnej przeszkody. Świadcami był Łukasz Szymański cieśla dworski wolsztyński i Franciszek Papmanski, i inni.

## Powodow

[7] 2 września, ten co wyżej, błogosławił małżeństwo między pracowitym Godfriedem Ostroskim i Maryanną Beym panną, po uprzedzonych trzech zapowiedziach, niebywszy żadnej przeszkody. Świadcami byli Jan Beym, etc.

[s. 8]

## Berzyna

[8] 23 września, ten co wyżej, potwierdził małżeństwo między pracowitym Kasprem Konieczkiem i Jadwigą wdową, po uprzedzonych trzech zapowiedziach, niebywszy żadnej przeszkody. Świadcami byli Jakob szoltys komorowski i Franciszek Papmanski, etc.

## Chorzmin

[9] 23 września, ten co wyżej, błogosławił małżeństwo między pracowitemi Andrzejem Rąbą i Joanną panną, po uprzedzonych trzech zapowiedziach, niebywszy żadnej przeszkody. Świadcami byli Michał Matider z Chorzmina i Marcin Zuraszek z Kiałpin.

## Z Cegielskich Olędrow

[10] 23 września, ten co wyżej, błogosławił małżeństwo między pracowitym Franciszkiem Jaks i Agatą Nowaczonką panną, po uprzedzonych trzech zapowiedziach, niebywszy żadnej przeszkody. Świadcami byli Stanisław Tomiak z Tłok i Józef Orzał z Komorowa.



## Berzyna

[11] 7 października, ten co wyżej, potwierdził małżeństwo między pracowitym Franciszkiem młodzieńcem i Agnieszką Kapturową wdową, po uprzedzonych trzech zapowiedziach, niebywszy żadnej przeszkody. Świadcami byli Marcin Kaptur z Komorowa i Benon Gościnnny z Berzyna.

## Komorowo

[12] 14 października, ten co wyżej, błogosławił małżeństwo między Kazimierzem i Maryanną nowożeńcami, po uprzedzonych trzech zapowiedziach, niebywszy żadnej przeszkody. Świadcami byli Kasper gospodarz plebański i Jan Janek z Komorowa.

## Reklin

[13] 14 listopada, ten co wyżej, błogosławił małżeństwo między Szymonem Tomiakem i Katarzyną Walesionką nowożeńcami, po uprzedzonych trzech zapowiedziach, niebywszy żadnej przeszkody. Świadcami byli Walenty Walosik z Reklina i Franciszek Tomiak z Karny.

## Reklinskie Ołędry

[14] 14 listopada, ten co wyżej, błogosławił małżeństwo między Michałem Horlis [Harlic] i Anną Elżbietą Zeycen nowożeńcami, po uprzedzonych trzech zapowiedziach, niebywszy żadnej przeszkody. Świadcami byli Michał Smit z Reklina i Franciszek Heydo [Heyden] z Babiegomostu.

[s. 9]

## Niałek Wielki

[15] 18 listopada ks. Mikołaj Ankiewicz proboszcz Świętego Ducha błogosławił małżeństwo między Wojciechem Mrowczykiem młodzianem i Apolonią Sobiesionką panną, po uprzedzonych trzech zapowiedziach, niebywszy żadnej przeszkody. Świadcami byli Ignacy Flegellius mieszczanin wolsztyński i Jan Mrowka z Niałka Wielkiego.

1 7 9 3

## Komorowo

Dnia 14 stycznia ks. Franciszek Bębnowski kanonik katedralny infantki proboszcz wolsztyński, błogosławił małżeństwo między Kazmierzem Młynkowiakiem młodzianem i Magdaleną Barszczową, po wyszłych trzech zapowiedziach, nie bywszy żadnej przeszkody. Świadcami byli Marcin Kaptur i Jakob Pawlik.

## Reklin

23 stycznia ks. Mikołaj Ankiewicz proboszcz Świętego Ducha w Wolsztynie błogosławił małżeństwo między Klemensem Naydzikiem młodzianem z Karny i Agnieszką Pilarzonką panną z Reklina, po wyszłych trzech zapowiedziach, nie-

bywszy żadnej przeszkody. Świadcami byli Jan Napierała z Karny, Jakub Mazur z Jazinca, Bartłomi Tisper z Woyciechowa, i inni.

Reklin

23 stycznia, ten co wyżej, błogosławił małżeństwo między Franciszkiem Gauduszkiem młodzianem z Reklina i Katarzyną panną także z Reklina, po wyszłych trzech zapowiedziach, niebywszy żadnej przeszkody. Świadcami byli Andrzy Rozek z Reklina, Walenty Walos z Reklina.

[s. 273]

LIBER SEPULTORUM

Annus 1790 incipit

Wolstin

[1] Die 27 Januarii sepultus est Ludovicus, annorum 4 ac mensium 6, in caemeterio S[anctae] Catharinae Komoroviensi, prope ossorium depositus.

Berzyna

[2] Die 6-ta Februarii sepulta est Maryanna, annorum 59. Sacramentis Poenitentiae, Eucharistiae ac Extremae Unctionis munita, in caemeterio S. Cath. Komoroviensi, ante ossorium.

Wolstin

[3] Die 11 Februarii sepulta est Barbara, annorum 56, ad sepimentum caemeterii Komoroviensis, omnibus sacramentis de more munita.

Berzyna

[4] Die 24 Februarii sepultus est Martinus, annorum 59, in eodem caemeterio, sacramentis Poenitentiae ac Eucharistiae ac alias Extremae Unctionis dispositus, ad sepimentum hortulani.

Chorzemin

[5] Die 1-ma Martii sepulta est Anna, annorum ferme duorum, in eodem caemeterio, ad ingressum eiusdem.

Komorowo

[6] Die ista Martii sepultus est Thomas annorum duorum, majus altare versus, in eodem caemeterio.

Komorowo

[7] Die 13 eiusdem [mensis] sepultus est Joannes Fridericus, annorum 9. Sacramentis Poenitentiae ac Extremae Unctionis dispositus, in eodem caemeterio, ad sepimentum hortulani.

## Berzyna

[8] Eadem die sepultus est Lucas, annorum 9, in eodem caemeterio depositus, ad sepimentum hortulani.

## Wolstin

[9] Die 15-ta [Martii] sepultus est infans nomine Dorothea, annorum duorum, in eodem caemeterio, ante ossorium.

## Chorzymin

[10] Die 16 Martii sepultus est Joannes, annorum 30. Sacramentis Poenitentiae, Eucharistiae ac Extremae Unctionis dispositus, in eodem caemeterio, prope ossorium.

## Tłoki

[11] Die 29 Martii sepulta est Regina, annorum 65. Omnibus sacramentis de more saepius disposita, in eodem caemeterio ante ossorium.

## Berzyna

[12] Die 31 Martii sepulta est Marianna, annorum 31, in eodem caemeterio, prope ossorium una cum sua prole duorum dierum deposita, atque sacramentis Poenitentiae, Eucharistiae, Extremae Unctionis disposita.

## Berzyna

[13] Die 5-ta Aprilis sepulta est Elizabetha, annorum 26, in eodem caemeterio, sacramentis Poenitentiae, Eucharistiae, Extremae Unctionis disposita.

## Wolstin

[14] Die 11 eiusdem mensis sepultus est Stanislaus, septimanarum 16, majus altare versus in eodem caemeterio.

## Niałek Majus

[15] Die 13 eiusdem [mensis] sepultus est Laurentius, annorum 5, in eodem caemeterio ad ingresum eiusdem

[16] Eodem die sepulta Maryanna, 15 sep[timanarum], in eodem caemeterio.

[s. 274]

## Berzyna

[17] Die 23 Aprilis sepultus est Paulus, annorum 80. Sacramentis Poenitentiae, Eucharistiae, Extremae Unctionis dispositus, in caemeterio S. Catharinae Komoroviensi, post ossorium.

## Chorzemin

[18] Die 26 eiusdem [mensis] sepulta est Theresa, septimanarum 18, in eodem caemeterio.

## Berzyna

[19] Die 1-a Maii sepulta est Victoria, annorum 4, ad fores in eodem caemeterio.

## Komorovo

[20] Die 14-ta Maii sepulta est Regina, annorum 90. Sacramentis Poenitentiae ac Eucharistiae, Extremae Unctionis disposita, in caemeterio S. Catharinae, ad sepimentum horti aulici deposita.

## Komorovo

[21] Eadem die sepulta est Margaretha semialtenus anni, in eodem caemeterio, ad ingressum eiusdem.

## Chorzemin

[22] Die 6-ta Junii sepulta est Margaretha, annorum septem. Sacramentis Poenitentiae ac Extremae Unctionis munita, ad ingressum eiusdem caemeterii.

## Berzyna

[23] Eadem die sepulta est Catharina, annorum 9. Sacris Poenitentiae ac Eucharistiae disposita, in eodem caemeterio, ad ingressum eiusdem.

## Chorzemin

[24] Die 16 eiusdem [mensis] sepultus est Adalbertus, annorum 4, in eodem caemeterio.

## Wolstin

[25] Die 19 [Junii] sepultus est Christianus Krysman, annorum 40, omnibus sacramentis de more dispositus, in eodem caemeterio.

## Chorzemin

[26] Die 26 [Junii] sepulta est Anna, annorum sex, in eodem caemeterio ac loco.

## Niałek

[27] Die 28 [Junii] sepulta est Apollonia, septimanarum 12, in eodem [caemeterio], vicino loco.

## Berzyna

[28] Die 3 Julii sepulta est Hedvigis, anni unius, in eodem caemeterio, viciniaque.

## Berzyna

[29] Die 8-va eiusdem [mensis] sepultus est Joannes, septimanarum 8, ad fores templi.

## Wolstin

[30] Die 9-na eiusdem [mensis] sepulta est Veronica, hebdomadarum 12, in eodem loco.

## Chorzemin

[31] Die 19 Julii sepultus est Mathaeus, annorum 4, in eodem caemeterio et loco.

## Chorzemin

[32] Die 20 eiusdem [mensis] sepulta est Marianna, annorum 5, in eodem caemeterio ac loco.

## Chorzemin

[33] Die 21 eiusdem [mensis] sepulta Maryanna, annorum 6, ad eundem ingressum.

## Chorzemin

[34] Die 22 [Julii] sepultus est Martinus, annorum septem, raptus improvisa morte, in eodem S. Catharinae caemeterio, ad ingressum eiusdem.

## Chorzemin

[35] Die 29 Julii sepulta est Maryanna, annorum duorum, eodem in ordine ac caemeterio.

## Chorzemin

[36] Die 14 mensis Augustii sepultus est Adalbertus Mazur, annorum 26. Sacramentis Poenitentiae ac Eucharistiae dispositus, in caemeterio S. Catharinae, prope ossorium.

## Chorzemin

[37] Die 19 eiusdem [mensis] sepulta est Marianna, annorum 3-ium, in eodem caemeterio, circa fores eiusdem.

## Wolstin

[38] Die 9-na Septembris inopinate obdormivit in Domino Melchior Wieczorkiewicz, annorum 80. Sepultus in caemeterio Komoroviensi, maius altare versus.

## Wolstin

[39] Die 15 Septembris sepultus est Fabianus, annorum 6, in eodem caemeterio, circa ossorium.

[s. 275]

## Wolstin

[40] Die 7 Octobris sepulta est famata Hedvigis, annorum 60. Sacramentis Poenitentiae, Eucharistiae atque Extremae Unctionis munita, deposita in caemeterio Komoroviensi, maius altare versus.

## Komorowo

[41] Die 9-na Octobris sepulta est Thekla, annorum 9. Sacramentis Poenitentiae, Eucharistiae ac Extremae Unctionis munita, in eodem caemeterio.

## Chorzemin

[42] Die 17 Octobris sepulta est Lucia, annorum 7, in caemeterio Komoroviensi, ad ingressum eiusdem caemeterii.

## Komorowo

[43] Die 17 Novembris sepulta est Apollonia, annorum duorum, in eodem caemeterio ac loco.

## Wolstin

[44] Die 8-va Novembris sepultus est Joannes Fokt, annorum 60. Sacramentis Poenitentiae, Eucharistiae, Extremae Unctionis dispositus, depositus in caemeterio S. Catharinae Komoroviensi, ad latus Epistolae.

## Mnialek [Niałek]

[45] Die 26 Novembris sepultus est Joannes, improvisa morte praeventus alias tamen saepe confessus, annorum 40, in eodem caemeterio.

## Karpicko

[46] Die 28 eiusdem [mensis] sepulta est Susanna, semi altenus anni, in eodem caemeterio.

## Chorzemin

[47] Die 29 eiusdem mensis sepulta est Maryanna, in eodem caemeterio, annorum 4.

## Chorzemin

[48] Die 2 Decembris sepulta est Appollonia, annorum 82. Omnibus sacramentis de more disposita ac in eodem caemeterio ad latus Evangelii deposita.

## Reklin

[49] Die 6-ta Decembris sepultus est Hilarius, annorum 52, in praecintu ad confitendum in caemeterio Szilcensi mortuus, post in caemeterio Komoroviensi ad cornum Evangelii depositus.

## [Annus 1791 incipit.]

[Nr 1] Die 3-tis Januarii sepultus est Lucas Patalas, annorum 64. Subitanea morte praeventus attamen ante aliquot dies confessus. Depositus in caemeterio Sanctae Catharinae Komoroviensi, maius altare versus.

## Wolstin

[2] Die 17 Januarii sepulta est Marianna Molicka, annorum 55. Sacramentis Poenitentiae ac Eucharistiae disposita atque in caemeterio Komoroviensi, maius altare versus deposita.

## Komorowo

[3] Die 18 eiusdem mensis sepulta est Marianna Thomiakova. Sacris Paenitentiae, Eucharistiae munita, ad latus Evangelii in caemeterio eodem deposita.

## Chorzemin

[4] Eadem die sepultus est Joannes, annorum 12, ad ingressu eiusdem caemeterii.

[5] Die 3 Februarii sepultus Carolus Barszcz, annorum duorum<sup>15</sup>.

## Chorzymin

[6] Die 26 Februarii sepulta Agnes, Francisci et Rosaliae filia, 8 dierum, in caemeterio S. Catharinae.

## Olędry Reklinskie

[7] Die 29 Martii sepulta est Apolonia, annorum trium. In eodem caemeterio, ad ingressum templi. Patris Joannis Żeycz.

[8] Die 1 Aprilis Hedvigis Waycenowa [Wayrzenowa], annorum 70<sup>16</sup>.

## Wolstin

[9] Die 11 Aprilis sepultus est Bonaventura, parentium Kuglinskich Francisci ac Mariannae, annorum trium, in caemeterio S. Catharinae ad fores templi.

[s. 276] Powodowo

[10] Die 16 Aprilis Andreas, anni unius, de Powodowo.

<sup>15</sup> Ten zapis pogrzebu (podobnie jak kilka innych) został dokonany inną ręką i ma charakter glosy- poprawki, dopisującej osobę opuszczoną czy niezanotowaną przez prowadzącego księgę metrykalną. Glosator, w chronologicznie odpowiednim miejscu, w wolnej przestrzeni między sporządzonymi już zapisami, „wtłoczył”, skróconą informację o pogrzebanej osobie. Wszystkie poprawki sygnalizuję w przypisach zdaniem: „Dopisano inną ręką”.

<sup>16</sup> Dopisano inną ręką.

## Tłoki

[11] Die 23 Aprilis sepulta est Margaretha Tomiakowa, annorum 62, in caemeterio Sanctae Catharinae, maius altare versus. Omnibus sacramentis Paenitentiae, Eucharistiae ac Extrema Unctionis munita.

[12] Die 24 Aprilis Martinus, dimidii anni, de Chorzemin<sup>17</sup>.

## Chorzemin

[13] Eadem die sepultus est Andreas, anni 1, in eodem caemeterio.

## Chorzemin

[14] Eadem die sepulta est Victoria, annorum duorum, in eadem caemeterium, ad ingressum eiusdem.

[15] Die 9 Maii sepultus in ecclesia parochiali Sebastianus Ankiewicz<sup>18</sup>.

## Wolstin

[16] Die 22 Junii sepultus Gaspar Ankiewicz annorum 78. Omnibus sacramentis de more munitus (in caemeterio S. Catharinae depositus, maius altare versus.)<sup>19</sup> in fornice muratae ecclesiae depositus.

## Wolsztin

Anno 1791, die 7 Maii mortuus est Sebastianus Ankiewicz cives Wolstinensis, sepultus est in sepulcro muratae ecclesiae<sup>20</sup>.

## Komorowo

[17] Die 27 eiusdem sepultus Petrus Bobrowski, annorum 46. Sacramentis Poenitentiae, Eucharistiae ac Extremae Unctionis dispositus, in eodem caemeterio, ad sepimentum horti aulae. Gratis pro Deo.

## Wolstin.

[18] Die 28 Junii sepultus est famatus Ignatius Güttler civitatis Wolstinensis praetor, annos natus undequadraginta in caemeterio Sanctae Mariae Immaculate Conceptae ad crucem missionis depositus. Die vero 26 Junii in processione theophorica sub tempus benedictionis ad verba: „Tuo nos Sangvine et Corpore

<sup>17</sup> Dopisano inną ręką.

<sup>18</sup> Dopisano inną ręką. Zapis nie zaczyna się od lewego brzegu strony lecz jest kontynuacją poprzedniego.

<sup>19</sup> Słowa w nawiasie zostały skreślone a nadpisano słowa poza nawiasem. W tej samej linijce kontynuowano zapis o śmierci Sebastiana Ankiewicza.

<sup>20</sup> Informację nie opatrzyłem numerem, gdyż dotyczy Sebastiana Ankiewicza, którego pogrzeb zanotowano pod nr 15.



refice”, a cive acatholico, stemplem, ut ajunt, fortuito e solpeto emisso, a latere sinistro, per dextrum transverberatus, atque post aliquot Pater noster, a peccatis absolutus mortuus<sup>21</sup>.

#### Chorzemin

[19] Die 8-va Julii sepulta est Regina Marcina, annorum 70 in caemeterio S. Catharinae, maius altare versus deposita, ante octiduum confessa.

[20] Die 13 Augusti sepultus in caemeterio parochiali Carolus Faust<sup>22</sup>.

#### Chorzemin

[21] Die 24 Augusti sepultus Walentinus Włodarz in caemeterio S. Catharinae, altare maius versus depositus, annorum 61, sacramentis Poenitentiae, Eucharistiae ac Extremae Unctionis dispositus.

[22] Die 27 Augusti sepulta Zuzanna Grzegorzewska<sup>23</sup>.

[23] Die 1 Septembris sepulta Magdalena z Chorzemina<sup>24</sup>.

#### Wolstin

[24] Die 3-tia Septembris sepulta est famata Regina Bernicka, annorum 80. Omnibus sacramentis ex more disposita, in caemeterio S. Catharinae deposita, ad ingresum eiusdem caemeterii.

#### Tłoki

[25] Die 4-ta Novembris sepultus est Lucas. Sacris Poenitentiae, Eucharistiae, Extremae Unctionis munitus, ac in caemeterio S. Catharinae depositus. Annos natus 55.

#### Komorowo

[26] Die 6-ta Novembris sepultus est Joannes Bockstein, omnibus sacramentis de more dispositus, annorum 84, in eodem S. Catharinae caemeterio depositus.

#### Niałek Wielki

[27] Die 29 listopada pogrzebiono na cmentarzu św. Katarzyny Agnieszkę Matyszową, lat 49.

---

<sup>21</sup> Wydarzenie to odnotwiają prawie wszystkie opracowania historyczne przeszłości Wolsztyna. Za Z. Zakrzewskim (*Z dziejów Wolsztyna i okolicy*, Leszno 1932 s. 110) podają one, że „strzelba nabijana stemplem przypadkiem puściła jednemu z obywateli katolickich”. Współczesny temu wydarzeniu, prowadzący księgę metrykalną, tu i w księdze chrztów, pisze: „a cive acatholico”.

<sup>22</sup> Dopisano inną ręką.

<sup>23</sup> Dopisano inną ręką.

<sup>24</sup> Dopisano inną ręką.

## Tłoki

[28] Dnia 30 listopada pogrzebiono na cmentarzu św. Katarzyny Marcina, lat 7.

1 7 9 2

## Chorzymin

[1] Dnia 5 stycznia pogrzebiony na cmentarzu św. Katarzyny w Komorowie Jan Mazur, lat 62.

## Wolsztyn

[2] Dnia 7 stycznia pogrzebiony w grobie kościoła farnego wolsztyńskiego ksiądz Franciszek Melchior, altarysta św. Krzyża, mający lat 65.

## Wolsztyn

[3] Dnia 21 stycznia pogrzebiona na cmentarzu św. Katarzyny Regina Podrybińska, mająca lat 88.

## Rechlin

[4] Dnia 25 stycznia pogrzebiony Jan, syn Jędrzeja i Elżbiety Mieciów z Reklina, lat 1 i ½ mający, na cmentarzu św. Katarzyny.

## Chorzymin

[5] Dnia 3 lutego pogrzebiony Karol syn Kaspra Błocha i Maryanny Pośredników, mający dni osm, na cmentarzu św. Katarzyny.

## Wolsztyn

[6] Dnia 7 lutego pogrzebiona Dorota Hoffmanowa, opatrzona sakramentami, na cmentarzu św. Katarzyny, mająca lat 40.

## Powodowo

[7] Dnia 9 lutego pogrzebiony na cmentarzu św. Katarzyny Marcin Barczewski, opatrzony sakramentami, lat 44 mający.

## Chorzymin

[8] Dnia 28 lutego pogrzebiona na cmentarzu św. Katarzyny Maryanna Raiowa, opatrzona sakramentami, lat 78 mająca.

## Komorowo

[9] Dnia 5 marca pogrzebiona na cmentarzu św. Katarzyny Jadwiga Woyciechowa, opatrzona sakramentami, lat 54 mająca.

## Wolsztyn

[10] Dnia 20 marca pogrzebiona na cmentarzu św. Katarzyny Elżbieta Stońska, opatrzona sakramentami, lat 58 mająca.

## Komorowo

[11] Dnia 22 marca pogrzebiony na cmentarzu św. Katarzyny Jan Chałupnik, opatrzony sakramentami, lat 50 mający.

## Wolsztyn

[12] Dnia 28 marca pogrzebiony na cmentarzu św. Katarzyny Józef Puchara, obywatela wolsztyńskiego syn, lat 9 mający.

[s. 278] Chorzymin

[13] Dnia 23 kwietnia Małgorzata, Marcina Komornika córka, lat 45, pogrzebiona na cmentarzu św. Katarzyny

## Komorowo

[14] Dnia 1 maja Woyciech z szpitala, lat 74. Opatrzony sakramentami, pogrzebiony na cmentarzu Świętego Ducha.

[15] Dnia 2 maja Wawrzen z szpitala, lat 87. Opatrzony sakramentami, pogrzebiony na cmentarzu św. Katarzyny.

## Wolsztyn

[16] Dnia 2 maja Józefa Krauzianka [Krausa] pisarzanka miejska, lat 14, opatrzona sakramentami, pogrzebiona w grobie kościoła farnego wolsztyńskiego.

[17] Dnia 6 maja Franciszka Piorowna, lat 3, pogrzebiona na cmentarzu św. Katarzyny.

[18] Dnia 10 maja Nepomucen Pioro, lat 9, pogrzebiony na cmentarzu św. Katarzyny.

[19] Dnia 17 maja Bernard, 9 miesięcy z Chorzymina, pogrzebiony u św. Katarzyny.

## Wolsztyn

[20] Dnia 25 maja Katarzyna Ankiewiczowa, lat 40, opatrzona sakramentami, pogrzebiona na cmentarzu św. Katarzyny.

## Rechlin

[21] Die 1 Junii Elżbieta Hübner, lat 58, opatrzona sakramentami, pogrzebiona na cmentarzu św. Katarzyny

## Rechlin

[22] Dnia 11 czerwca Maryanna, rok jeden mająca, córka Stanisława i Barbary Komorników, pogrzebiona na cmentarzu św. Katarzyny.

## Wolsztyn

[23] Dnia 30 lipca Łukasz Ankiewicz, lat 46, opatrzony sakramentami, pogrzebiony na cmentarzu św. Katarzyny.

## Berzyna

[24] Dnia 4 sierpnia Jan Kaptur, lat 41, opatrzony sakramentami, pogrzebiony na cmentarzu św. Katarzyny.

## Komorowo

[25] Wielmożny pan Piotr Dzierżanowski dzierżawca, lat 38, opatrzony sakramentami, pogrzebiony w kościele farnym, die 7 Augusti.

## Wolsztyn

[26] Dnia 16 Augusti Kazimierz Chrzystoforski, lat 7, pogrzebiony na cmentarzu św. Katarzyny.

## Wolsztyn. Szpital

[27] Dnia 17 Augusti Andrzej Zieleda, lat 70, opatrzony sakramentami, pochowany na cmentarzu szpitalnym.

[s. 279]

## Reklin

[28] Die 25 Augusti Maryanna Chałupniczka, lat 64, opatrzona sakramentami, pogrzebiona na cmentarzu św. Katarzyny.

## Wolsztyn

[29] Die 31 Augusti Kasper Ankiewicz, miesięcy 20, pogrzebiony na cmentarzu św. Katarzyny.

## Wolsztyn

[30] Dnia 11 września Antoni Humerczyk, 64 lat, opatrzony sakramentami, pogrzebiony na cmentarzu św. Katarzyny.

## Chorzymin

[31] Dnia 13 września Chryzostom, 6 miesięcy, pogrzebiony na cmentarzu św. Katarzyny.

## Chorzymin

[32] Dnia 14 września Wincenty, lat 3, pogrzebiony na cmentarzu św. Katarzyny.

## Wolsztyn

[33] Dnia 15 września Teresa Dakowiczowa, lat 46, opatrzona sakramentami, pogrzebiona na cmentarzu św. Katarzyny.

## Komorowo

[34] Dnia 20 września Helena, 4 tygodni, córka Szymona i Magdaleny Komorników, pogrzebiona na cmentarzu św. Katarzyny.

## Chorzymin

[35] Dnia 28 września Walenty Brykey, lat 60, komornik opatrzony sakramentami, pogrzebiony na cmentarzu św. Katarzyny.

## Powodowo

[36] Dnia 11 października Michał, 2 tygodniowy, Szymona i Jadwigi Komorników syn, pochowany na cmentarzu św. Katarzyny.

## Berzyna

[37] Dnia 25 października Jan Kanty, tygodniowy, Kazimierza i Maryanny Owczarów [syn], pochowany na cmentarzu św. Katarzyny.

## Tłoki

[38] Dnia 31 października Barbara Borowianka, lat 70, pochowana na cmentarzu św. Katarzyny.

## Z Tłockich Olendrów

[39] Dnia 2 listopada Anna, lat 1 i ¼ [miesiący 13], Macieja i Maryanny Okupnych córka, pochowana na cmentarzu u św. Katarzyny.

## Wolsztyn

[40] Dnia 10 listopada Andrzej Hanka [Hantkie], lat 40, pogrzebiony na cmentarzu św. Katarzyny, będąc opatrzony sakramentami.

[s. 280]

## Komorowo

[41] Andrzej, lat 3, [syn] Szymona i Magdaleny Komorników, pogrzebiony na cmentarzu św. Katarzyny, die 12 listopada

## Berzyna

[42] Dnia 17 listopada Katarzyna, dwu niedzielna, Franciszka i Antoniny, poddanych z Berzyny córka, pochowana u św. Katarzyny.

## Wolsztyn

[43] Dnia 7 grudnia Franciszek, sześć niedzielny, [syn] Dominika żołnierza porucznikostwa W. Jerzmanowskiego i Agnieszki Kukulskich. Pochowany na cmentarzu św. Katarzyny.

## Chorzymin

[44] Dni 17 grudnia Marcin Koziółek, lat 58 chałupnik, opatrzony sakramentami, pochowany na cmentarzu św. Katarzyny.

1 7 9 3

## Berzyna

[1] Dnia 2 stycznia Grzegorz Świniarz, lat 60, opatrzony sakramentami, pochowany na cmentarzu św. Katarzyny.

## Wolsztyn

[2] Dnia 7 stycznia Feliks Krauza dwudziesto – miesięczny, syn Franciszka i Maryanny Krauza pisarzów miejskich, pochowany w farnym grobie.

## Wielki Niałek

[3] Dnia 19 stycznia Kasper trzy – niedzielny, syn Stanisława i Maryanny parobka dworskiego, pochowany u św. Katarzyny.

## Wolsztyn

[4] Dnia 29 stycznia Maryanna Ankiewiczowa, lat 60, opatrzona sakramentami, pochowana na cmentarzu św. Katarzyny, na wschód słońca.

## Wolsztyn

[5] Dnia 6 lutego Bartłomi Ankiewicz, lat 64, opatrzony sakramentami, pochowany na cmentarzu św. Katarzyny.

## Wolsztyn

[6] Dnia 6 lutego Rozalia [córka] Doroty Bazylertki, dwuniedzielna, pochowana na cmentarzu św. Katarzyny.

## Wolsztyn

[7] Dnia 7 kwietnia Antoni Chalicki [Halicki], lat 11, pochowany w grobie farnym.

## Powodowo

[8] Dnia 10 kwietnia Katarzyna Baymi, lat 30, opatrzona sakramentami, pochowana u św. Katarzyny na cmentarzu.

**DIE FÜR DIE ZIVILE UND MILITÄRISCHE ORDNUNGSKOMMISSION  
1791 UND 1792 ANGEFERTIGTEN VERZEICHNISSE DER KATHOLISCHEN  
BEVÖLKERUNG DER PFARREI WOLSZTYN**

**Zusammenfassung**

Die von dem Vierjährigen Sejm eingesetzten und in den Jahren 1789-1792 organisierten Zivil-Militärischen Ordnungskommissionen waren Organe der Territorialverwaltung. Ihr Wirkungskreis fasste die ökonomischen, Bildungs-Polizei- und Militärangelegenheiten um. Zwecks einer Kontrolle der Bevölkerungsbewegung hatten diese Kommissionen allen Vorgesetzten der Religionsgemeinschaften die Führung eines Nachweises der Bevölkerung ihres Bekenntnisses beauftragt. Diese Nachweise samt den alljährlichen Zusammensetzungen von Tauf-Trauungs- und Beerdigungsurkunden sollten jeder Kreiskommission zugesandt werden. Wolsztyn unterstand damals der Kommission des Kreises Kościan (Kosten) und des Wschowa Landes (Frauenburger Landes). Die Archivbestände dieser Kreiskommission wurden vernichtet. Nur ein handschriftliches Duplikat des Nachweises der katholischen Bevölkerung der Pfarngemeinde Wolsztyn ist erhalten geblieben, sowie die Zusammensetzung von Pfarrurkunden, derselben Gemeinde aus dem Jahr 1792. Sie sind als eine wichtigen Quelle für die Demographieforscher anzusehen und deshalb lohnt es sich sie herauszugeben.

In der Einführung zum hiesigen Beitrag ist von dem Schicksal und den Umständen der Entdeckung dieser Handschriften und derer Charakteristik die Rede. Es ist hier anzudeuten, dass ein Teil dieser Handschriftstück „Nachweis der katholischen Bevölkerung von Wolsztyn“ befindet sich im Archiv dieser Pfarngemeinde (8 Blätter), ein anderer Teil wieder im Archiv der Patres Oblaten in Odra(6 Blätter). „Pfarrurkundennachweis von 1792“ und „Urkundenbuch“ sind im Archiv der Erzdiözese Poznań aufbewahrt (Sygn. PM 323/4).

Die beiden Nachweise sind im zweiten Teil des Aufsatzes veröffentlicht. Um eines vollständigeren Verlesens und Verstehens des Wertes der genannten Nachweise willen, hat man hier Fragmente des Urkundenbuches der Pfarngemeinde Wolsztyn für die Jahre 1791-92 und 1790-93 beigelegt.